You're my Pet
11
Yayoi Ogawa

You're My Pet

BY YAYOI OGAWA

VOL. 11

CONTENTS

Rule 59:
Ultra-Frustration ______ 5

Rule 60:
A Dangerous Vacation ______ 33

Rule 61:
Confession ______ 62

Rule 62:
Jumpy ______ 95

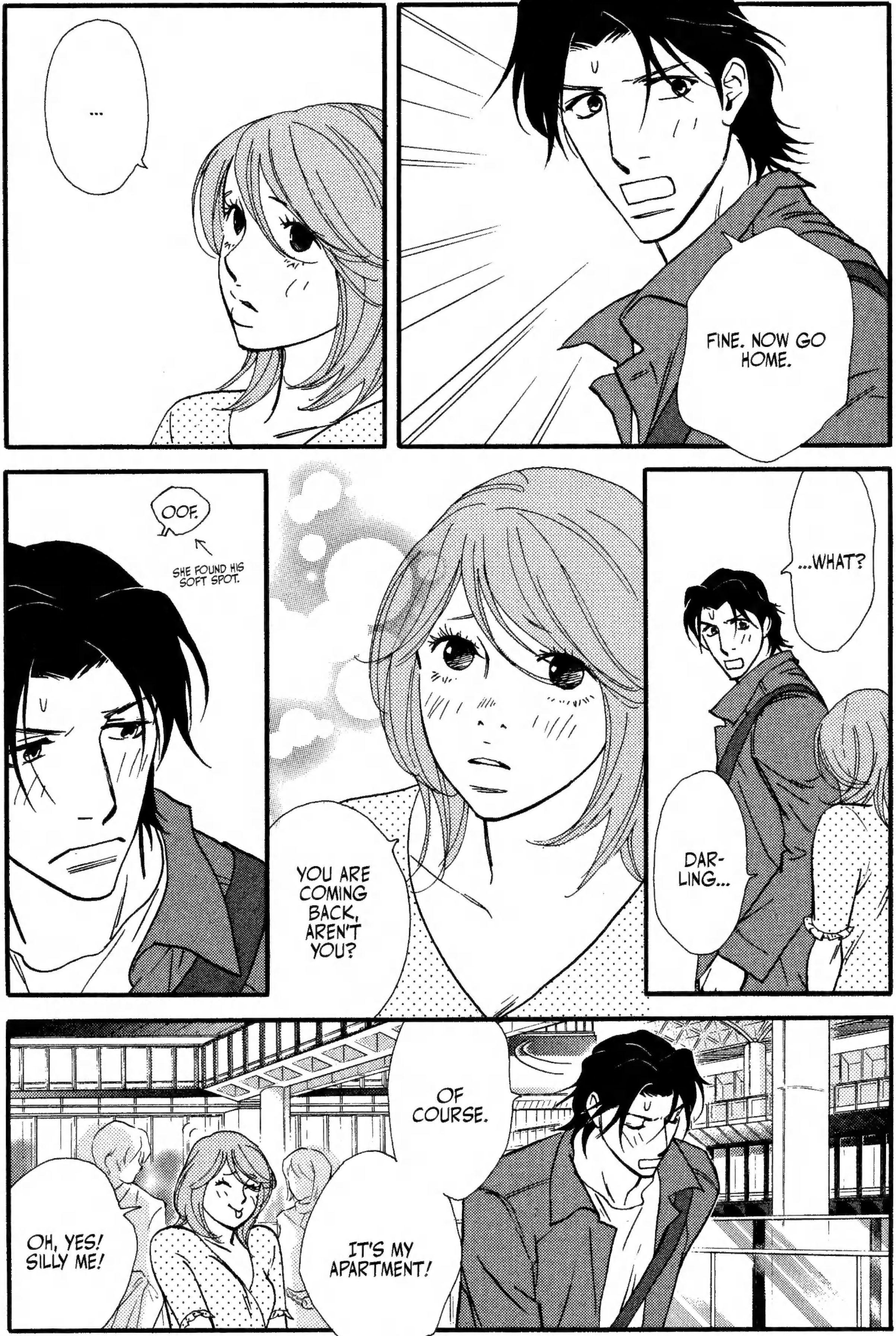
Rule 63:
Happy Birthday ______ 123

Rule 64:
Just For Tonight ______ 151

You're My Pet

RULE 59: ULTRA-FRUSTRATION

SO THE COORDINATOR'S NOT MEETING US AT THE AIRPORT?
HE'S WAITING AT THE HOTEL.
WE'LL UNPACK, EAT AND HAVE THE MEETING RIGHT AFTER, OKAY?
OOO-KAY.
THERE'S ALSO AN INTERVIEW SCHEDULED DURING TOMORROW'S REHEARSAL, SO...
...HEY.
WHAT HAPPENED TO TAKESHI?
HUH?
HOW LONG ARE YOU GOING TO FOLLOW ME AROUND?!
YOU'RE SO MEEEEAN! I JUST CAME TO SEE YOU OFF!


...
FINE. NOW GO HOME.
...WHAT?
DARLING...
YOU ARE COMING BACK, AREN'T YOU?
OOF.
SHE FOUND HIS SOFT SPOT.
OF COURSE.
IT'S MY APARTMENT!
OH, YES! SILLY ME!

*A PORK AND VEGETABLE MISO SOUP. DOWN-HOME COOKING!

CLACK
CLACK
CLACK
QUEPOINT
HI.
HELLO!
Bottom Up
BOTTOM
"HONG KONG'S ULTIMATE TOPLESS BAR," EH?

TAKESHI! WHERE WERE YOU?!
WE WERE ABOUT TO CALL THE COPS, YOU KNOW!
ARE YOU LISTENING, YOU STUPID KID?!
MAYUMI-SAN, CAN I BORROW YOUR DIGITAL CAMERA?
SURE.
PEEP
I KNEW IT.
THAT'S DEFINITELY HASUMI-SAN AND THE DOM PERIGNON LADY.
HUH?
I'LL BE WAITING WITH YOUR FAVORITE-- TONJIRU!
THAT MEANS THEY'RE LIVING TOGETHER.
IS SHE HIS HONG KONG CONCUBINE?
HASUMI-SAN MUST REALLY LIKE BIG BOOBS.
SHOULD I SAY SOME-THING?

もや もや もや
COULD CUT THE TENSION
WITH A KNIFE!
MAYUMI-SAN, IT LOOKS LIKE TAKESHI WAS DELETING SOME OF YOUR PICS.
FROM MY DIGITAL CAMERA? THAT'S FINE!
IS THAT OKAY?
I'LL JUST DELETE IT NOW...THERE.
PEEP
PEEP
I SAVE MY DATA ALL THE TIME.
DELETE AWAY!
UMINO-SAN. UMINO-SAN!
WHY DON'T WE GO SOMEWHERE NICE TONIGHT?

BOTTOM UP
YOU GOT A MINUTE, MINMEI-CHAN?
COMING!
UM, YOU KNOW YOU GOT A "TAKE OUT," RIGHT?
TAKE OUT?
OH, I DON'T DO THAT ANY--
I KNOW, BUT IT'S A FIRST-TIME CUSTOMER, AND HE PAID $4,000!
THAT'S DOUBLE! DOUBLE!
A FIRST-TIMER PAID $4,000 FOR ME?
WHAT KIND OF GUY IS THIS?
SO THIS IS HASUMI-KUN'S PLACE?
THAT'S RIGHT.

I'M SURPRISED YOU HAD ENOUGH MONEY TO BUY ME.
I BORROWED IT, BUT I'M NOT GOING TO PAY HIM BACK.
SORRY, UMINO-SAN.
SO, YOU LIVE HERE?
YEP, AS A PET, JUST LIKE YOU.
"FUKU-CHAN" THE CAT?
YEP!
I CAN'T STAND IT, IT'S SO FUNNY! THEY'RE KEEPING THE EXACT SAME SECRET FROM EACH OTHER!
AND THEY'RE SUPPOSED TO BE SO ELITE, YOU KNOW? BWA HA HA!
I WONDER WHAT IWAYA-SAN WOULD DO IF SHE FOUND OUT?
IT'S NOT LIKE SHE COULD GET MAD, RIGHT? I MEAN, SHE'S DOING THE SAME THING.
I'D LOVE TO SEE THAT DOLL'S FACE OF HERS GET ALL TWISTED WITH PAIN.
...

NOW, THERE'S NOTHING LEFT TO TALK ABOUT.
UNLESS YOU WANT TO GET WHAT YOU PAID FOR.
SO ...
ARE WE PETS SUPPOSED TO LICK EACH OTHER'S WOUNDS?
SMOOTH
EVER HEARD OF JACK THE RIPPER?
ZING
HE'S THE GUY WHO SLASHED HOOKERS APART.
WHAT...?!
WHAT LOVELY SKIN YOU HAVE, FUKUSHIMA-SAN.
...QUIT IT.
BONK.

JUST KIDDING! ♡
DID I SCARE YA?
YOU KNOW...
...THAT I LOVE SUMIRE-CHAN.
BUT I LOVE HASUMI-KUN, TOO, IN MY WAY.
CLINK
SO IF YOU HURT EITHER OF THEM, I'LL KILL YOU.
SHOOP
AND DON'T THINK THE ALL PETS ASSOCIATION WON'T TAKE ACTION IF YOU DON'T KEEP YOUR MOUTH SHUT!
GOOD NIGHT.
YOUR TREAT NEXT TIME, OKAY?

OH...AND WATCH OUT FOR JACK.
WHAT'S...
...THE ALL PETS ASSOCIATION?
THREATS PROBABLY WON'T WORK WITH HER.
SO WHAT WILL YOU DO NOW, MASTER?
FUUUU
......

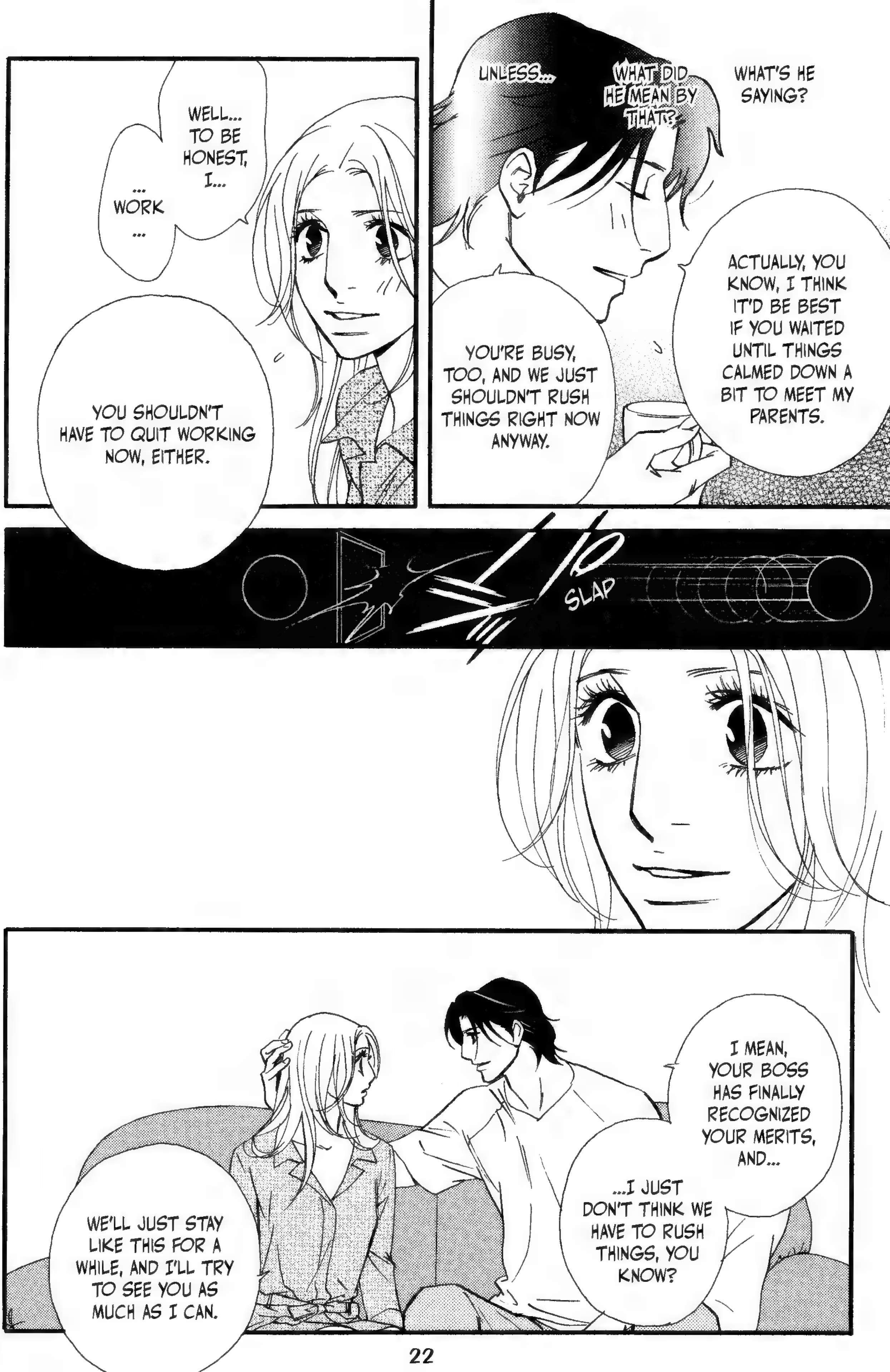
UPSY DAISY!
...UGH.
I SHOULD REALLY GET UP...
...TAKE A SHOWER AND CLEAN THE HOUSE.
BUT I'M FEELING LAZY.
I DON'T WANT TO DO ANYTHING.
MAYBE I'M SICK.
NOTHING HURTS, THOUGH.
...
...Z...
RIIIIING!
EEK!

YEAH, YEAH, I'M COMING!
RIIIIIIING!
HELLO?
OH, IWAYA-SAN?
SENPAI.
YES, I'M FINE.
...WHAT?
YOU'RE HERE IN JAPAN?!
UH-OH.
MY DAD COLLAPSED FROM A STROKE, SO I RUSHED HOME.
BUT WE DIDN'T NEED TO WORRY. THEY GOT TO HIM RIGHT AWAY.
WITH ALL THE EXCITEMENT, I COULDN'T CALL YOU TILL NOW. SORRY.
IF IT'S OKAY WITH YOU...MAY I SEE YOU BEFORE I LEAVE?
OH, YES! OF COURSE...
CAN I HEAD OVER THERE RIGHT NOW?

UHHH...
UMM. WHAT'S YOUR ESTIMATED TIME OF ARRIVAL?
WELL, I'M STILL IN YOKOHAMA, SO IT'LL TAKE AT LEAST AN HOUR.
I'LL TRY MY BEST...ERM, I SHALL AWAIT YOU.
ENGAGE WARP ENGINES!
CLICK
カチッ
カチャ……
THAT SOUND WAS THE SWITCH ON THE BACK OF HER MOLAR.
...AS IF!!
MUST HURRY!!!

SORRY I'M LATE.
OH, NO. IF ANYTHING, YOU WERE EARLY..
SHE LOOKS TIRED FOR SOME REASON.
HAH HAH
MAYBE I SHOULDN'T HAVE INVITED MYSELF OVER DURING YOUR DAY OFF.
OH, NO. THAT IS...
...I HAD SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT ANYWAY.
BORROWED THE DOG FIRST THING
YOU DID? WHAT?
UH, UMM...
...WELL... TO BE HONEST...
OH YEAH. I BROUGHT YOU SOMETHING.

OH...HOW IS YOUR FATHER DOING?
HE'S STILL IN THE HOSPITAL SO THEY CAN RUN TESTS, BUT HE'S FINE.
IT WOULD HAVE BEEN BAD IF MORE TIME HAD ELAPSED, THOUGH.
SNIFF SNIFF
GUILINGGAO
龜苓膏
WOW...
IT'S TURTLE JELLY.*
WHY THIS, OF ALL THINGS?
WELL, IT'S NOT DELICIOUS...BUT THEY SAY IT'S REALLY GOOD FOR YOU!
* MADE BY BOILING TURTLES; IT'S A SPECIALTY OF HONG KONG.
OH, I...SHOULD I VISIT HIM AT THE HOSPITAL?
NO, NO. THAT'S OKAY.
BUT...I JUST FEEL...HOW SHOULD I PUT THIS...?
OH...
...YES.
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S NOT LIKE WE HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP.


WHAT'S HE SAYING?
WHAT DID HE MEAN BY THAT?
UNLESS...
ACTUALLY, YOU KNOW, I THINK IT'D BE BEST IF YOU WAITED UNTIL THINGS CALMED DOWN A BIT TO MEET MY PARENTS.
YOU'RE BUSY, TOO, AND WE JUST SHOULDN'T RUSH THINGS RIGHT NOW ANYWAY.
WELL... TO BE HONEST, I...
... WORK ...
YOU SHOULDN'T HAVE TO QUIT WORKING NOW, EITHER.
SLAP
I MEAN, YOUR BOSS HAS FINALLY RECOGNIZED YOUR MERITS, AND...
...I JUST DON'T THINK WE HAVE TO RUSH THINGS, YOU KNOW?
WE'LL JUST STAY LIKE THIS FOR A WHILE, AND I'LL TRY TO SEE YOU AS MUCH AS I CAN.

WAIT A MINUTE.
SENPAI PROPOSED TO ME AND...
...HE SAID I HAD TO BE WITH HIM, AND...
I'M ALL CONFUSED...WHAT SHOULD I DO?
...SO I PRIORITIZED THAT, AND...
MARRIAGE?
WELL, THAT'S GREAT, BUT...
...YOU'RE NOT GOING TO SAY YOU'RE LEAVING, ARE YOU?
...YES.

* HE'S NOT SEXUALLY HARASSING HER! JAPANESE PEOPLE OFTEN DISCUSS WORK OVER DINNER.

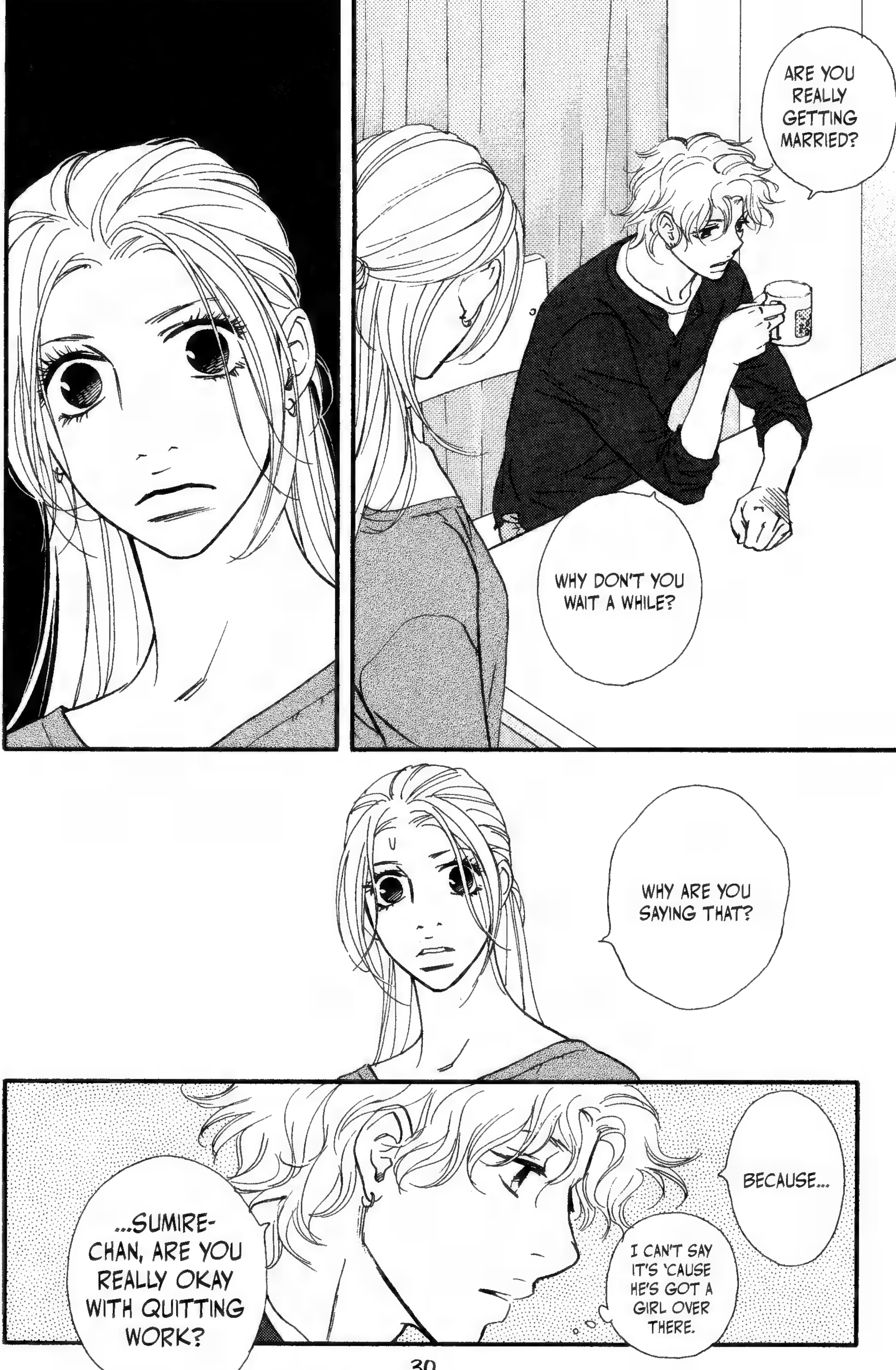
I CAN'T GET MY THOUGHTS TOGETHER.
LET ME CONCEN-TRATE.
I'M SORRY...
YOUR HAIR'S A BIT WET, ISN'T IT?
I WASHED IT EARLIER...
AT WARP SPEED.
DON'T CONFUSE ME.
CAN I MAKE LOVE TO YOU?
NO!
ECHO
NO!
NO!
NO!
NO!
NO!
NO!
AH!
...AAA... ...AAAS IF...!
...AND? WHAT'D HE DO?

BROUGHT MICK BACK.
HE'S TRYING AND TRYING, BUT YOU'RE NOT LETTING HIM IN.
HE'LL GET SEXUALLY FRUSTRATED, YOU KNOW.
OH, LEAVE ME ALONE.
SAY, WHY DO YOU THINK HE CHANGED HIS MIND ABOUT MY JOB?
I GUESS HE WAS REALLY SHOCKED.
HE HAD SOME TEA AND WENT HOME. HE SEEMED FINE, BUT...
THAT "AAAS IF..." WAS THE CLINCHER, HUH?
IT CAN BE ONLY ONE THING.
HE'S DISTANCING HIMSELF COMPLETELY.
MAYBE HE TRIED TO HAVE SEX WITH YOU TO KEEP YOU FROM NOTICING.
BUT...WHY WOULD HE DO THAT?
WHEN THE MOMENT TO REALLY COMMIT CAME, HE GOT SCARED. IT HAPPENS ALL THE TIME...BUT YOU CAN'T PUSH HIM WHEN THAT HAPPENS, OKAY?
HE'LL RUN AWAY.
BUT THAT'S...BUT SENPAI WAS THE ONE WHO SAID HE WANTED TO GET MARRIED! SO I...
WOW. THAT IS SO NOT CUTE.

WHAT DO YOU REALLY WANT?
IF YOU'RE NOT SURE, MAYBE YOU AREN'T READY TO GET MARRIED.
ふっ
ぼ
……Shoot!
CLACK CLACK
SLAM!
はっ

I'M HO--
MOMO!
ガばっ
NG!
I'M HOME...
?????
THIS IS A ROLE REVERSAL.
AT LEAST I STILL HAVE MOMO!
YOU MUST BE TIRED; ARE YOU HUNGRY?
NO...I'M OKAY..
MOMO WILL SAY EVERYTHING'S OKAY.
MOMO WILL MAKE IT ALL BETTER.
AFTER ALL, IT'S MOMO!
HERE, I GOT YOU SOME TURTLE JELLY.
...

YOU QUIT WORK?
YUP. I GAVE MY BOSS NOTICE.
HE'S TRYING TO MAKE ME STAY, BUT...
...WHAT?
...BUT...THEN HASUMI-SENPAI WAS ACTING STRANGE AND...
YURI-CHAN SAID I'M GETTING COLD FEET, OR SOMETHING, AND I'M A LITTLE...
...UNSURE AND...
NOW SAY, "IT'S ALL RIGHT."
MAKE ME FEEL BETTER.


ARE YOU REALLY GETTING MARRIED?
WHY DON'T YOU WAIT A WHILE?
WHY ARE YOU SAYING THAT?
BECAUSE...
I CAN'T SAY IT'S 'CAUSE HE'S GOT A GIRL OVER THERE.
...SUMIRE-CHAN, ARE YOU REALLY OKAY WITH QUITTING WORK?

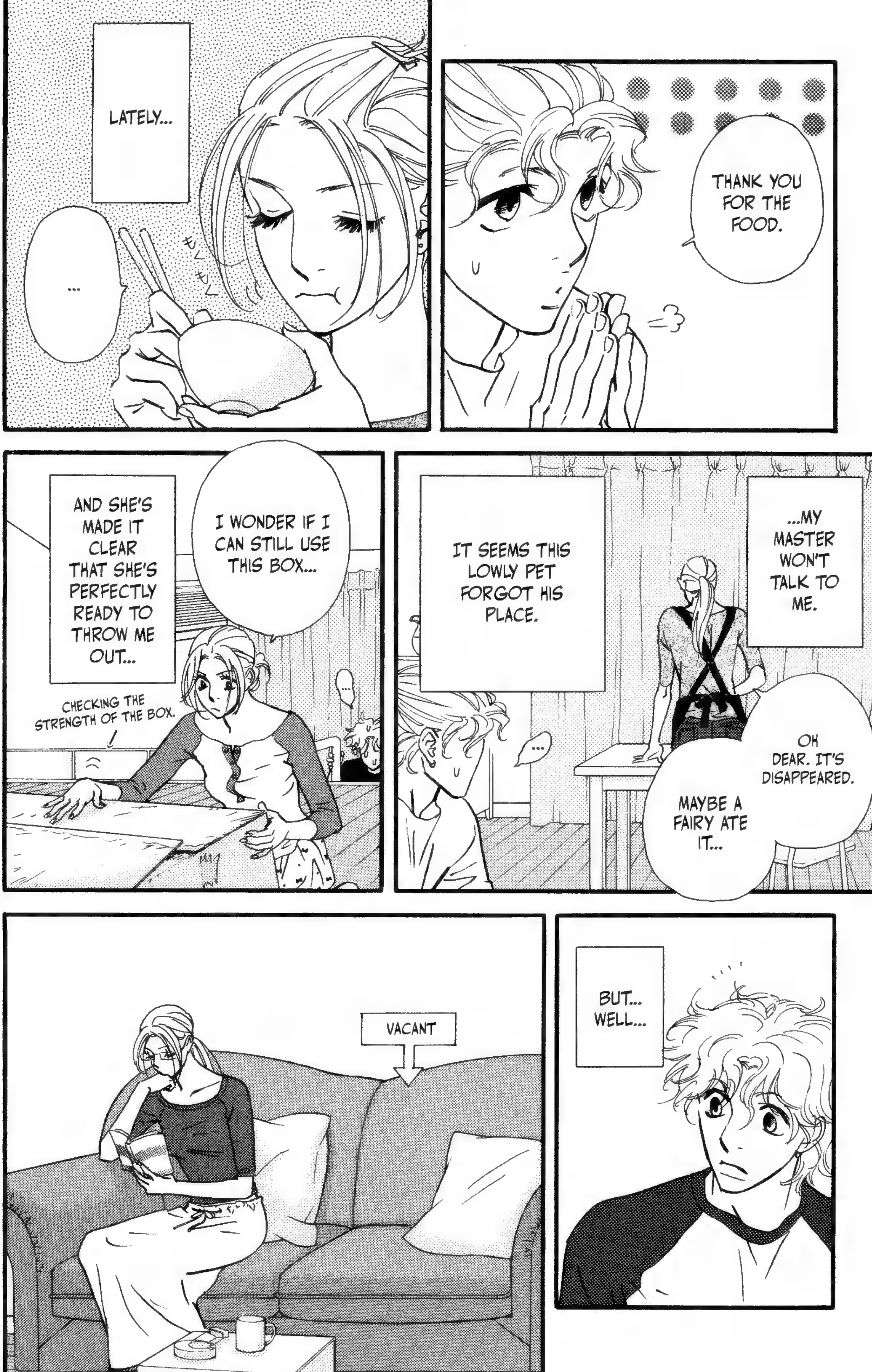
...I DON'T THINK WE HAVE TO RUSH THINGS, YOU KNOW?
...SUMIRE-CHAN, ARE YOU REALLY OKAY WITH QUITTING WORK?
WHAT DO YOU REALLY WANT?
WHAT'S WITH EVERYONE?
ALL OF YOU...
I'M GOING TO QUIT MY JOB AND GO TO HONG KONG!
I REALLY WANT TO DO IT! I AM OKAY WITH IT!!
SHE'S SNAPPED.
I THINK...
ACTUALLY, SHE SEEMS DESPERATE.

...THIS IS THE FIRST TIME...
...I'VE FAILED IN MY DUTIES AS A PET.
DOESN'T NEED HIM!
BUT THE EFFECT WASN'T ENTIRELY BAD.
UNEXPECTEDLY POSITIVE MOOD
I'M DEFINITELY GOING TO BE HAPPY! THAT'LL SHOW THEM!
REALLY! DEFINITELY!
AFTER I STOPPED WORRYING ABOUT HER, I BEGAN TO FEEL REALLY LONELY.
BEING A PET SUCKED TODAY.
WHAT THE HELL IS THE ALL PETS ASSOCIATION?!
IT BUGS ME SO MUCH I CAN'T SLEEP!
HIS THREAT WORKED WELL, IT SEEMS!

RULE 60: A DANGEROUS VACATION

YOU'RE JUST TIRED, IWAYA-KUN.
YOU AREN'T EVEN USED TO THE OFFICE YET, AND SUDDENLY YOU HAVE A DESK STAFF. OF FOREIGNERS, EVEN!
SO OF COURSE YOU'RE A LITTLE STRESSED!
YES... BUT...
YOU SHOULD TAKE A VACATION RIGHT NOW. WHY DON'T YOU DO THAT?
YOU HAVEN'T USED ANY OF YOUR PAID LEAVE YET. WHY DON'T YOU TAKE AN EARLY SUMMER BREAK?
WELL...
YES, LET'S DO THAT. THAT'S A GREAT IDEA!
AND IT WON'T BE TOO LATE TO FILE YOUR RETIREMENT PAPERWORK AFTER THAT, RIGHT?
JUST RELAX FOR A WHILE AND THINK ABOUT IT!
OKAY?
...
REALLY...
IT'S LIKE HE THINKS I'VE GONE TEMPORARILY INSANE.

YAY! I KNEW THOSE WERE YOUR FOOTSTEPS, SUMIRE-CHAN!
YAY! YAY!
...
OH. WHOOPS.
SLURRRP
...
I SPACED OUT AND MADE TOO MUCH FOOD.
WELL, TOO LATE NOW. I'LL JUST LEAVE IT HERE.
SLAM



THANK YOU FOR THE FOOD.
LATELY...
...
もくもく
...MY MASTER WON'T TALK TO ME.
IT SEEMS THIS LOWLY PET FORGOT HIS PLACE.
OH DEAR. IT'S DISAPPEARED.
MAYBE A FAIRY ATE IT...
...
AND SHE'S MADE IT CLEAR THAT SHE'S PERFECTLY READY TO THROW ME OUT...
I WONDER IF I CAN STILL USE THIS BOX...
CHECKING THE STRENGTH OF THE BOX.
...
BUT... WELL...
VACANT

...I DON'T THINK SHE REALLY INTENDS TO.
THIS IS NO GOOD. EVEN IF I GET A WEEK OF VACATION, AT THIS TIME OF YEAR...
...I DON'T FEEL LIKE GOING TO HONG KONG RIGHT NOW.
SIGH
UNCONSCIOUSLY PETTING HIM.
HM...
MAYBE I'LL GO AND SEE THE OCEAN...
SUMIRE-CHAN!!
OOF!

NOW...SHOULD WE TRY "EXCESS BAGGAGE: A BED AND BREAKFAST" OR "PENSIONE LYRICAL POETRY"...?
SQUEE! A HOT SPRINGS RESORT THAT ALLOWS PETS! ♥
FINE. I'LL GO TO THE BEACH.
BY MYSELF!
OF COURSE.
EXTRA HEAVY, INC.
SOME MYSTERIOUS FORCE IS GRABBING ME... MAYBE IT'S A GHOST...
ENOUGH WITH THESE WEIRD EXCUSES TO IGNORE ME!
LET'S GO! LET'S GO TO THE BEACH!
WHERE SHOULD WE GO? ATAMI? A HIHOUKAN*?
*ATAMI IS A POPULAR SEASIDE HOT SPRINGS RESORT. A HIHOUKAN IS A HISTORICAL SEX MUSEUM.
HMM?
FLUTTER
THE BEACH, EH? WELL...IT MIGHT BE NICE TO TAKE MOMO ALONG.
I'M SICK OF MY BAD MOOD, TOO.
A CHANGE OF HEART WOULD DO ME GOOD...
WHAT'S THIS? "BOTTOM UP"?
"JAPANESE PEOPLE WELCOME?"

WHERE'D THIS COME FROM?
Bottom Up
TOPLESS!!
JAPANESE PEOPLE WELCOME
TOPLESS...?
SUMIRE-CHAN...?
WHAT HAPPENED TO BREAKFAST?
PERVERT
STUPID PET
HORNY BRAT
...HUH?

*YUZO KAYAMA IS A SINGER OF ENKA MUSIC, A STYLE POPULAR WITH OLDER PEOPLE. SO IT'S A LITTLE LIKE ASKING IF SHE WANTS TO GO SEE THE DICK CLARK MUSEUM. SHE DOESN'T.

STOP TRYING TO PICK UP ON HER. SHE'S NOT INTERESTED.
HOW RUDE! I'LL HAVE YOU KNOW THAT I'M HER PET!!
CAN'T YOU SEE THE "P" ON MY CHEST?
BRAGGING
P
IS THAT SOMETHING TO BE PROUD OF?!
OH, I GET IT. YOU'RE ACTING ALL GOODY-GOODY SO YOU CAN PICK HER UP.
WHAT WAS THAT?!
P
I'LL HAVE YOU KNOW, NOT ONLY IS SHE BIG AND DANGEROUS...SHE'S ONLY A B CUP.
HOW RUDE CAN YOU GET?! YOU CAN'T POSSIBLY BE FRIENDS WITH HIM.
AS IF. I WONDER WHOSE RUDE CHILD HE COULD BE?
LET ME TAKE YOU AWAY FROM THIS RIFF-RAFF.
WE'LL HAVE A DRINK INSIDE. MY TREAT.
...

THANK YOU, BUT...I WOULD LIKE TO BE ALONE.
PLEASE... EXCUSE ME.
HA HA! SHE SAID NO! SHE SAID NO!
BESIDES, SHE HAS A REALLY FINE BOYFRIEND. THERE'S NO WAY SHE'D GO OUT WITH YOU.
HMM.
SHE'S GOT A BOYFRIEND, BUT SHE'S VACATIONING ALONE?
MUMBLE
GOOD.
...?

YOUR DRESS WILL GET WRINKLED.
EEK!
WHAT ARE YOU DOING?! IF SOMEONE SEES YOU...
HURRY UP AND GET IN. HURRY!
YOU TALKED TO ME.
STUPID!
HEY, THIS IS A TWO-PERSON ROOM, ISN'T IT?
CAN I BRING MY STUFF? FROM THE "EXCESS BAGGAGE"?
NO.
HOW'D YOU KNOW WHICH ROOM I WAS IN?
SENSE OF SMELL. ♡

OH, YOU KNOW THAT OLD GUY WHO TRIED TO PICK UP ON YOU EARLIER?
HE WAS SUSPICIOUS, YOU KNOW. THIS LITTLE PET DOESN'T LIKE PEOPLE LIKE THAT.
I'LL BET HE FEELS THE SAME ABOUT YOU.
I CAN TRACK YOUR SCENT, SUMIRE-CHAN.
THAT'S CREEPY.
ARE YOU SURE YOU'RE HUMAN?
YOU CAN'T GO OUT WITH HIM, EVEN IF HE TALKS TO YOU AGAIN, OKAY?
IS THAT YOUR BUSINESS?
SHOULD'VE LEARNED MY LESSON.
OOPS.
BUT DON'T WORRY. UNLIKE SOME PEOPLE, I DON'T CUT LOOSE ON VACATION.
FOOOOM...
HUH? WHAT PEOPLE? GIRLS GONE WILD?
"JAPANESE PEOPLE WELCOME. BOTTOM UP."

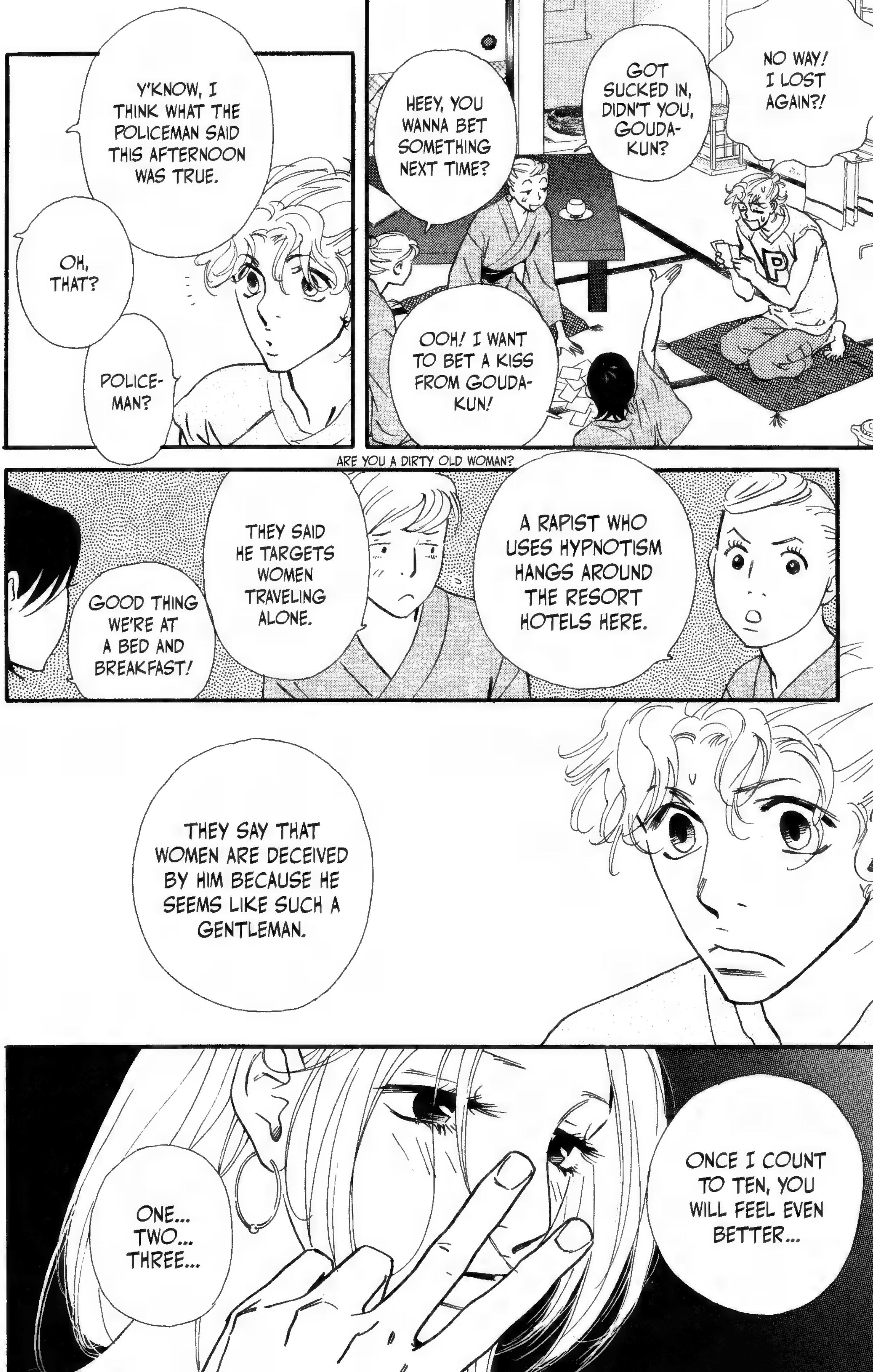
UMINO-SAN MADE ME GO! REALLY! I TRIED TO RESIST, BUT--!
WE WERE PLAYING A GAME! I LOST A BET! ARRRGH!
HEY! LISTEN!
305
HELLO, FRONT DESK? THERE'S A SUSPICIOUS GUY LOITERING IN THE HOTEL.
...IT SEEMS WE MEET AGAIN.
YOU'RE ALWAYS ALONE, AREN'T YOU? IS THE PERSON YOU'RE WITH SICK?
NO. I CAME HERE ALONE...
REALLY? HOW UNUSUAL.

MY NAME IS WATASE. WOULD YOU CARE TO JOIN ME FOR DINNER?
OR WOULD YOU STILL PREFER TO BE ALONE?
...
I WONDER WHAT SUMIRE-CHAN'S EATING NOW.
LOBSTER OR SOME-THING?
DINNER NOT INCLUDED IN HIS VACATION.
LOBSTER COCKTAIL, GARNISHED WITH CAVIAR.
CLUNK
I WONDER WHAT MOMO'S EATING NOW.
HE DOESN'T HAVE ANY MONEY. IS HE STARVING?
EXCUSE ME, BUT I'M CURIOUS. ARE YOU A MODEL?
HUH?
NO, I'M A NORMAL WHITE-COLLAR WORKER.
IS THAT SO? YOU'RE SO SLENDER, AND YOUR POSTURE IS SO GOOD.
OH, MY FRIEND DRILLED GOOD POSTURE INTO ME.
I ALWAYS USED TO SLOUCH.

PERHAPS YOU WERE EMBARRASSED BY YOUR HEIGHT?
OH. YES, PROBABLY.
I SEE. I SEE.
IS HE COPYING MY BODY LANGUAGE TO MAKE ME COMFORTABLE?
HE ONLY ASKS YES-OR-NO QUESTIONS THAT ARE EASY TO ANSWER.
MAYBE HE'S A JOURNALIST...
I SEE YOU'RE CONCERNED ABOUT WHAT TYPE OF PERSON I MIGHT BE.
TRUTH BE TOLD, I'M A PSYCHOLOGIST.
OH.

YOU DO SEEM QUITE SKILLED AT GETTING PEOPLE TO TALK.
IS THAT SO?
HA HA. WELL, THAT'S BASICALLY MY PROFESSION.
DOES IT MAKE YOU UNCOM-FORTABLE?
NO. IN FACT... IT'S EASY TO TALK WITH YOU.
HONESTLY, I'M NOT A VERY SKILLED SPEAKER.
I SEE. I SEE.
WHAT? LEFTOVER RICE?
OKAY, YOU CAN HAVE SOME.
TEE HEE HEE HEE!
OH, NO. ARE YOU REALLY GOING TO PUT THAT IN YOUR INSTANT NOODLE BROTH?
THE LADIES FROM THE ROOM NEXT DOOR
DOES THAT MEAN YOU AREN'T CONFIDENT?
ONCE AGAIN, YOU'RE CORRECT.

I'M SORRY. WHY AM I TALKING ABOUT THIS TO A STRANGER?
I DON'T MIND. PLEASE, RELAX.
DID YOU DRINK TOO MUCH? HOW ARE YOU FEELING?
I'M FEELING GOOD...IT'S JUST...MY LEGS AREN'T REALLY COOPERATING...
YOU FEEL GOOD, DON'T YOU? YOU'LL FEEL EVEN BETTER SOON.
NOW, BREATHE IN SLOWLY...
EXHALE...
I'LL WALK YOU TO YOUR ROOM.
WHAT'S YOUR ROOM NUMBER?
SENPAI ...


NO WAY! I LOST AGAIN?!
GOT SUCKED IN, DIDN'T YOU, GOUDA-KUN?
HEEY, YOU WANNA BET SOMETHING NEXT TIME?
OOH! I WANT TO BET A KISS FROM GOUDA-KUN!
ARE YOU A DIRTY OLD WOMAN?
Y'KNOW, I THINK WHAT THE POLICEMAN SAID THIS AFTERNOON WAS TRUE.
OH, THAT?
POLICE-MAN?
A RAPIST WHO USES HYPNOTISM HANGS AROUND THE RESORT HOTELS HERE.
THEY SAID HE TARGETS WOMEN TRAVELING ALONE.
GOOD THING WE'RE AT A BED AND BREAKFAST!
THEY SAY THAT WOMEN ARE DECEIVED BY HIM BECAUSE HE SEEMS LIKE SUCH A GENTLEMAN.
ONCE I COUNT TO TEN, YOU WILL FEEL EVEN BETTER...
ONE... TWO... THREE...

NOW, LISTEN WELL.
TONIGHT, YOU'RE GOING TO TAKE OFF YOUR CLOTHES BY YOURSELF.
CLICK
...YES...
BUT CAN PEOPLE BE HYPNOTIZED THAT EASILY?
I HEAR SMART PEOPLE WITH GOOD IMAGINATIONS ARE THE EASIEST.
THEN SOMEONE'S IN GREAT DANGER!

WELL, THIS IS A SNAG.
I DIDN'T EXPECT THIS TO HAPPEN...
...?
CLATTER

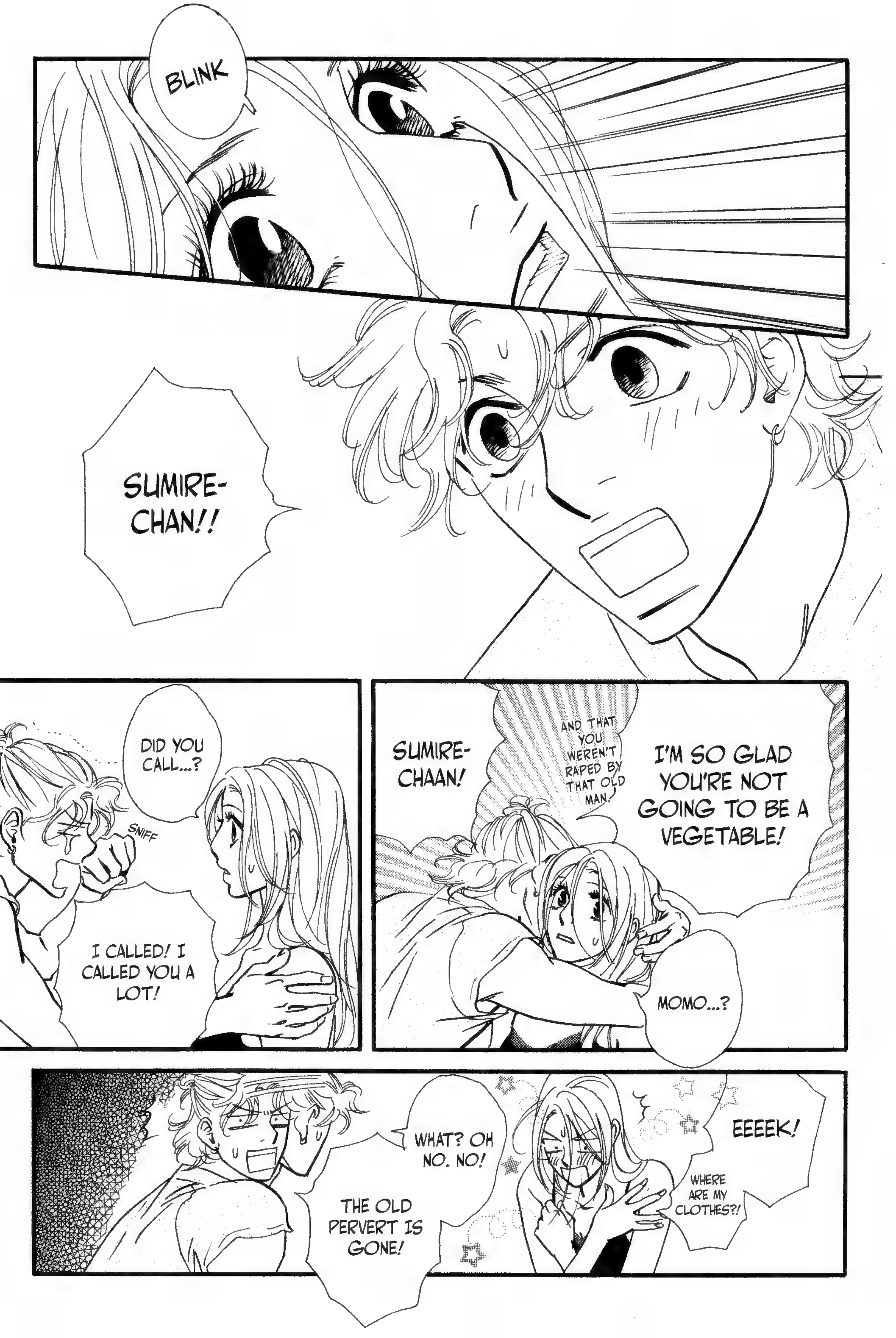
AAAAAARGH!
SUMIRE-CHAN!
ARE YOU ALL RIGHT?! SUMIRE-CHAN?!
PAT PAT
MINE HURT A LITTLE JUST FROM LOOKING AT HIM.
YELL ALL YOU WANT... IT'S NO USE.
WHAT IF I PINCH OR TICKLE HER?
PINCHING, TICKLING, PETTING, RUBBING! NONE OF IT'LL WORK!
IT SOUNDS SO PERVERTED WHEN YOU SAY IT.
MY HYPNOSIS PUT HER INTO A VERY DEEP TRANCE.
I'VE NEVER MET A WOMAN SO EASY TO HYPNOTIZE!
IF WE DON'T BRING HER BACK, SHE'LL BECOME A VEGETABLE.
I'VE GIVEN HER THE SIGNAL TO WAKE MANY TIMES.
MAYBE SHE DOESN'T WANT TO WAKE UP....

MAYBE SHE HATES HER REALITY...
WHAT'LL I DO?
I'VE BEEN WALKING AND WALKING, BUT I DON'T KNOW WHERE I AM.
ARE YOU LOST?
OH... YES...
MEOW!
THIS MAN...I THINK I'VE MET HIM BEFORE.
OH...
YOU DIDN'T BRING YOUR PET, DID YOU?
PET? OH....YES.
I DON'T NEED ONE ANYMORE.
WHY NOT?

*FROM AMERICAN PROFESSIONAL WRESTLING. IF YOU MAKE YOUR OPPONENT SAY, "I QUIT," YOU WIN.

HE SAW THROUGH THEM ALL!
COUGH
...SENPAI...
WHY...?
WHO KNOWS ...?
NOW SAY "I QUIT."
URGH URGH

SUMIRE-CHAN!!
THIS WAY! COME BACK! HURRY!
WHAT...?
BUT... I'M IN THE MIDDLE OF A MATCH...
WHO CARES?!
I'M GONNA COUNT DOWN TO ONE, THEN YOU'LL COME BACK TO ME.
OKAY? TEN!
UH....
...NINE...
...EIGHT...
...SEVEN...
CRACK
...SIX...
...FIVE...
...FOUR...


BLINK
SUMIRE-CHAN!!
SUMIRE-CHAAN!
I'M SO GLAD YOU'RE NOT GOING TO BE A VEGETABLE!
AND THAT YOU WEREN'T RAPED BY THAT OLD MAN.
MOMO...?
DID YOU CALL...?
SNIFF
I CALLED! I CALLED YOU A LOT!
EEEEK!
WHERE ARE MY CLOTHES?!
WHAT? OH NO. NO!
THE OLD PERVERT IS GONE!

*ONE OF HER FISH.

TAKE CARE OF YOUR PETS, AND THEY'LL TAKE CARE OF YOU.--A.P.A.

ALL AORI ASSOCIATION

ALSO KNOWN AS A.A.A.

AN "AORI" IS THE CATCH COPY ON THE FRONT PAGE OF A MANGA SERIALIZED IN A MAGAZINE. STARTING WITH VOLUME 10, THE AORI THAT YOU USUALLY CAN ONLY SEE IN KISS MAGAZINE HAVE BEEN RELEASED FROM THE ARCHIVES AND REPUBLISHED HERE! WE'VE COLLECTED A LOT, FROM THE TITLES OF NOVELS TO FAMOUS LINES FROM MOVIES. WE'VE PRINTED TITLES WITH THE CORRESPONDING PAGE NUMBERS IN THIS BOOK, SO PLEASE TAKE A LOOK AT THE ILLUSTRATIONS AND ENJOY!

RULE 59: ULTRA FRUSTRATION, PAGE 5

JUST DO IT!!

RULE 60: A DANGEROUS VACATION, PAGE 33

SUMIRE GOES ON A TRIP OF HEARTBREAK...NO PETS ALLOWED!

RULE 61: CONFESSION, PAGE 62

COME WHAT MAY, LET'S HEAD FOR THE FUTURE...'CAUSE IT'S ALWAYS DARKEST JUST BEFORE DAWN!

RULE 64: JUST FOR TONIGHT, PAGE 151

WHO ARE YOU, HASUMI-SAN? OR, RATHER...WHICH ONE ARE YOU?!

THEY'RE PRINTED LIKE THIS.

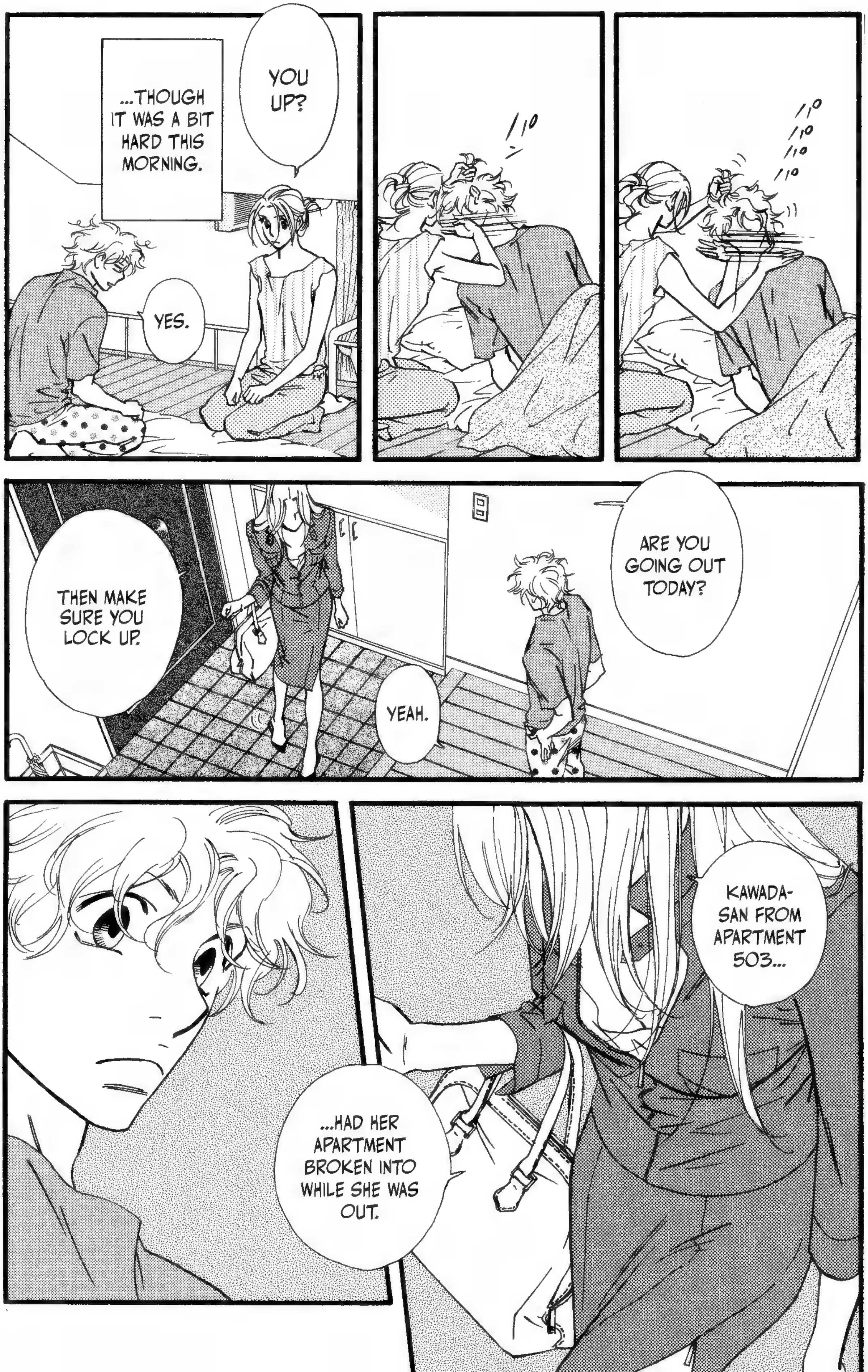
*JUST DO IT!!

RULE 61: CONFESSION

"I COULD KEEP YOU HERE AS A PET."
SO SWEET WERE THOSE ACCURSED WORDS.
SEVEN A.M.
BLINK

...AND LIGHTLY STRETCH.
GLUG GLUG GLUG
...DRINK SOME WATER...
I REALLY AM AN EARLY RISER.
I GO TO THE BATH-ROOM...
THEN I GO BACK TO BED.
AND SHE WAKES UP.
I LISTEN TO HER GET READY...
...AND PRETEND THAT I'M ASLEEP.

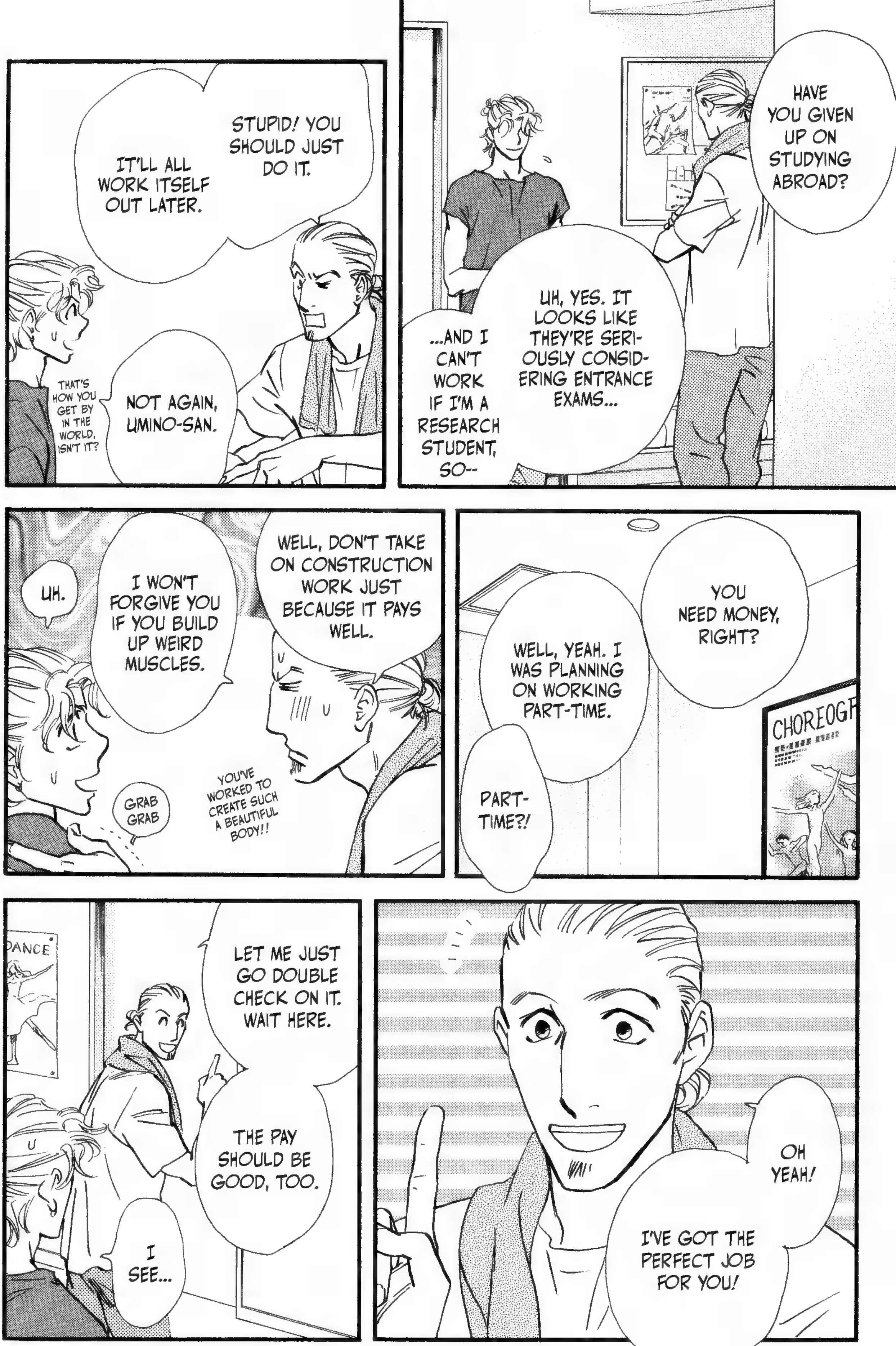
MOMO!
MOMO!
CLATTER
STEP
STEP
STEP
ALL THIS EQUALS A WONDERFUL START TO THE DAY.
SMOOSH
HEY!
WAKE UP!


...THOUGH IT WAS A BIT HARD THIS MORNING.
YOU UP?
YES.
THEN MAKE SURE YOU LOCK UP.
ARE YOU GOING OUT TODAY?
YEAH.
KAWADA-SAN FROM APARTMENT 503...
...HAD HER APARTMENT BROKEN INTO WHILE SHE WAS OUT.

THE PRINCE TURNED INTO A FROG...
I'M GOING.
さっ
OKAY?
YEAH.
HAVE A GOOD DAY!
...AND I TURNED INTO A PET.
IT'S A HAPPY CURSE. BUT IT'S VERY STRONG.
KISS
I'M IN A HURRY, YOU KNOW.

UMINO MODERNDANCE STUDIO
TAKESHI-KUN, HAVE YOU EVER SERIOUSLY LIKED ANYONE?
WHAT DO YOU MEAN?
OF COURSE. HASN'T EVERYONE?
NO WAY! I CAN'T BELIEVE IT!
I CAN'T BELIEVE IT, EITHER!
YOU MANLY MAN, YOOUU!
HEY, HEY! WHAT ABOUT NOW?

RIGHT NOW...
...ARE YOU SERIOUS ABOUT ANYBODY?
YES.
HEY, TAKESHI! GOT A MINUTE?
YO.
OH NO. IT'S NOT ME, IS IT?
OH NO. IT'S NOT ME, IS IT?
TEE HEE HEE!
YOU'RE WRONG, YOU KNOW.
HERE. YOU GOT ANOTHER ONE OF THESE.
PAR AVION
OH, THANK YOU.


HAVE YOU GIVEN UP ON STUDYING ABROAD?
UH, YES. IT LOOKS LIKE THEY'RE SERIOUSLY CONSIDERING ENTRANCE EXAMS...
...AND I CAN'T WORK IF I'M A RESEARCH STUDENT, SO--
STUPID! YOU SHOULD JUST DO IT.
IT'LL ALL WORK ITSELF OUT LATER.
NOT AGAIN, UMINO-SAN.
THAT'S HOW YOU GET BY IN THE WORLD, ISN'T IT?
YOU NEED MONEY, RIGHT?
WELL, YEAH. I WAS PLANNING ON WORKING PART-TIME.
PART-TIME?!
WELL, DON'T TAKE ON CONSTRUCTION WORK JUST BECAUSE IT PAYS WELL.
I WON'T FORGIVE YOU IF YOU BUILD UP WEIRD MUSCLES.
UH.
YOU'VE WORKED TO CREATE SUCH A BEAUTIFUL BODY!!
GRAB GRAB
OH YEAH!
I'VE GOT THE PERFECT JOB FOR YOU!
LET ME JUST GO DOUBLE CHECK ON IT. WAIT HERE.
THE PAY SHOULD BE GOOD, TOO.
I SEE...

...?
WHAT IS IT?
DON'T TELL ME YOU STILL CAN'T DECIDE.
WHAT A SAD EXPRESSION YOU'RE WEARING...
...

DON'T TELL ME YOU STILL CAN'T DECIDE.
EVEN IF YOU SAY THAT...
...AFTER SEEING THOSE TWO TO-GETHER...
...OF COURSE I CAN'T DECIDE!
IF SUMIRE-CHAN...
!
AND MEGA TEN HAS MACROSS THIS TIME...!

*A CREAMY CARAMEL DRINK IN JAPAN

IF I WEREN'T A PET...
...I COULD BUY THOSE FOR HER.
UM, YOU KNOW?
THE PERSON YOU LIKE... IS IT...
...THAT OLDER LADY YOU'RE LIVING WITH?

I LIKE HER.
I COULD KEEP YOU HERE...
AS IF.
I LIKE HER.
...AS A PET.
SHE'S JUST MY MASTER.
I'M IN LOVE WITH HER.

...YES.
YOU HAVE A POINT. LET'S LEAVE THAT FOR ANOTHER TIME.
WHAT? SENPAI --YOU, TOO?
YES.
GOOD NIGHT.
CLICK
...
SOMETHING UP WITH HASUMI-KUN?
WHAT?
NOTHING REALLY...HE WAS FINE, BUT...

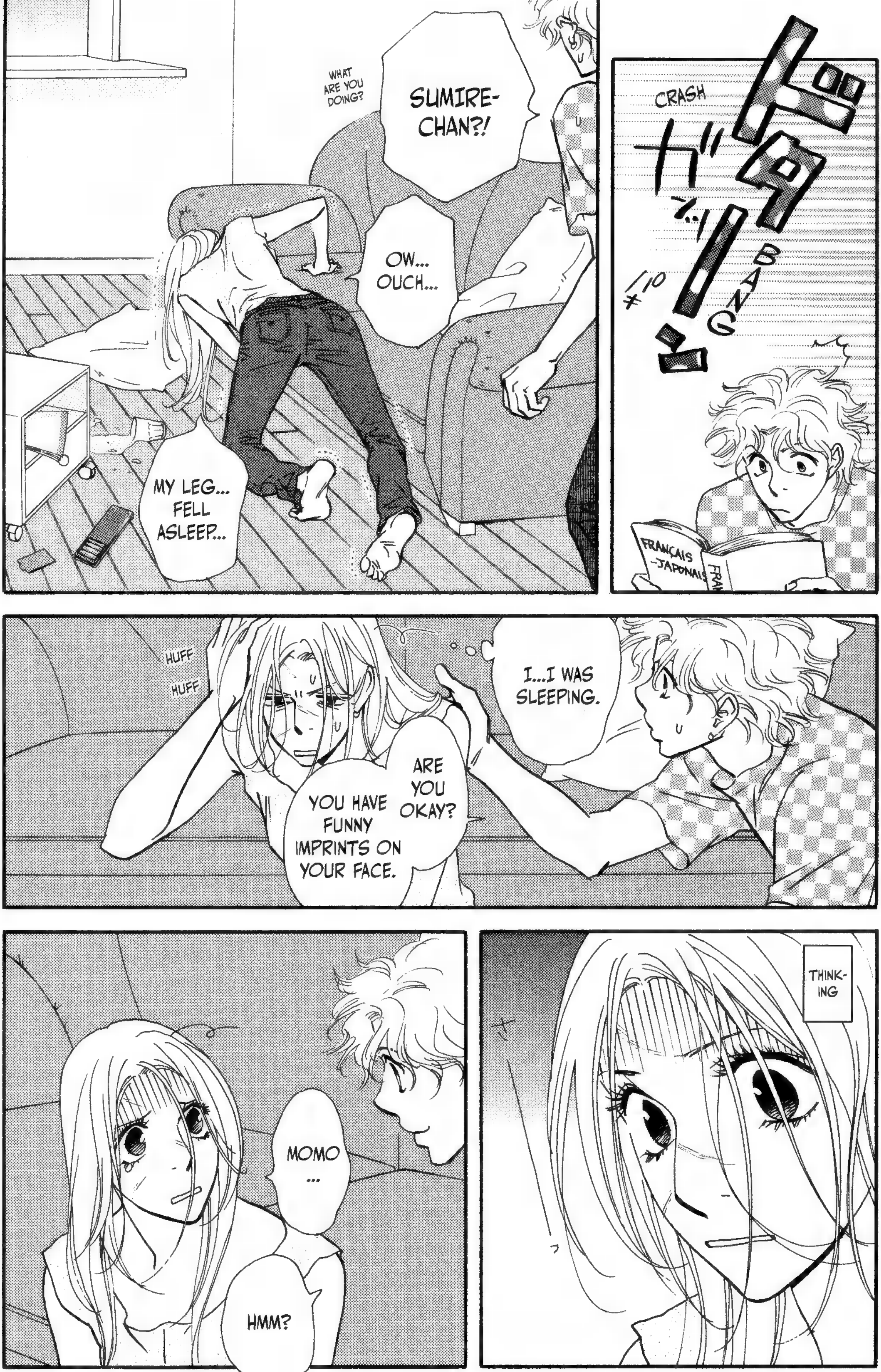
LATELY, HE'S BEEN PREOCCUPIED WHEN I CALL...
WELL, DUH. FUKUSHIMA-SAN'S THERE.
IT'S PROBABLY JUST BAD TIMING.
I MEAN, HE'S NORMAL WHEN HE CALLS.
HE'S PROBABLY CALLING FROM SOMEWHERE AWAY FROM HOME.
BUT YOU DIDN'T TALK NEARLY AS MUCH AS USUAL JUST NOW.
...
HE WAS PROBABLY JUST ON HIS WAY TO THE BATHROOM. THAT'S WHY. RIGHT?
NO! IT'S BECAUSE FUKUSHIMA-SAN'S THERE!
TAP TAP
HMM... I WANT A SMOKE.
MAYBE JUST ONE'S OKAY.
HEY. YOU HAVEN'T BEEN SMOKING MUCH LATELY, HAVE YOU?
I TRY NOT TO.
I GUESS YOU COULD CALL IT PREPARATION...
...SINCE I'LL HAVE TO QUIT SOON ANYWAY.

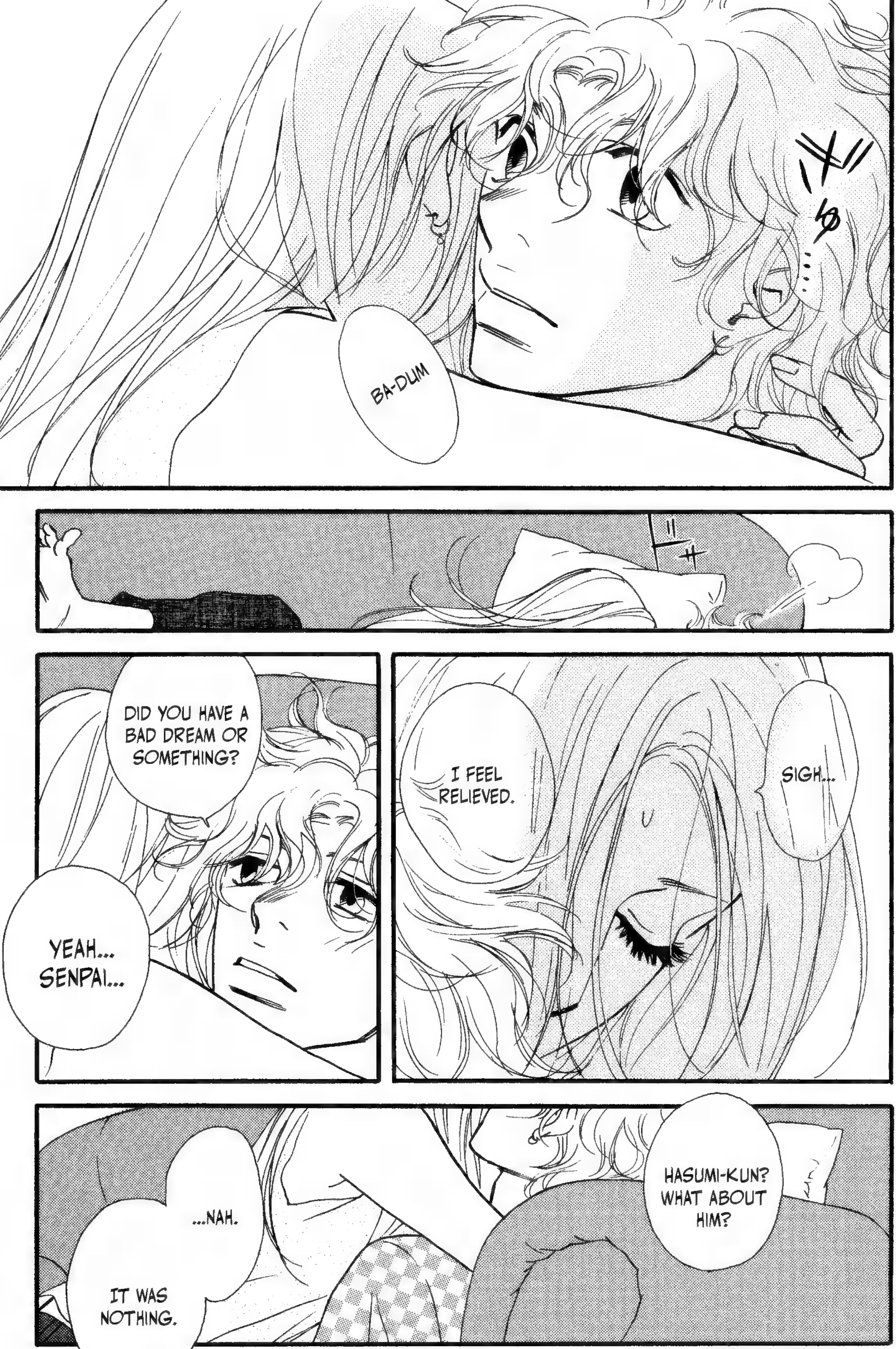
...
CRAVE CRAVE
ふわ
ふわ
HUFF HUFF
MAYBE I'LL BUY SOME NICOTINE GUM.
WANT TO PET MY HAIR?
THAT'S OKAY.
AFTER ALL, IT'S NOT LIKE YOU'LL ALWAYS BE HERE, MOMO.
くるっ

SO "THE LITTLE MERMAID" IS THE THEME THIS TIME, BUT...
...WHAT KIND OF STORY IS IT?
IT'S ABOUT A MERMAID PRINCESS WHO CAN'T MARRY A HUMAN PRINCE SO SHE TURNS INTO SEA FOAM.
ARGH! IDIOT! DON'T TELL ME THE ENDING!
LOTS OF STUFF HAPPENS BEFORE THAT, RIGHT?
IF SUMIRE-CHAN...
...CAN'T MARRY HASUMI-KUN... WHAT THEN?

WHO WILL BE THERE TO MAKE HER FEEL BETTER?
IF THE PRINCE MARRIES ANOTHER...
...YOU WILL BECOME FOAM ON THE CREST OF A WAVE...AND DISAPPEAR.
SENPAI...

WHO IS THAT?
THAT'S NOT ME!
WAI--
SLIP


CRASH
BANG
FRANÇAIS -JAPONAIS
SUMIRE-CHAN?!
WHAT ARE YOU DOING?
OW... OUCH...
MY LEG... FELL ASLEEP...
I...I WAS SLEEPING.
HUFF HUFF
ARE YOU OKAY?
YOU HAVE FUNNY IMPRINTS ON YOUR FACE.
THINKING
MOMO ...
HMM?


BA-DUM
SIGH...
I FEEL RELIEVED.
DID YOU HAVE A BAD DREAM OR SOMETHING?
YEAH... SENPAI...
HASUMI-KUN? WHAT ABOUT HIM?
...NAH.
IT WAS NOTHING.

I THOUGHT SO.
SUMIRE-CHAN STILL...
...NEEDS "MOMO," DOESN'T SHE?
UMINO MODERNDANCE STUDIO
MAYBE I WILL GIVE UP...
...ON STUDYING ABROAD FOR NOW.

MOMO
DON'T SAY STUFF LIKE THAT!
UMINO-SAN ADORES YOU, AND HELPED YOU GET THIS FAR!
A FOREIGN DANCE COMPANY WILL STEAL THAT, YOU KNOW!
IT'S LIKE A MOTH TO A FANG*, YOU KNOW!!
UGH!! NOW MY HAND'S ALL GROSS!
FOR GOD'S SAKE, QUIT DRINKING THAT MILKY STUFF!!
HATES SWEET THINGS
WHAT ARE YOU MAKING SUCH A BIG FUSS ABOUT?
*HE MEANS "MOTH TO A FLAME," BUT HE GETS IT WRONG.
BUT UMINO-SAN STILL TELLS YOU TO GO!
WHAT ABOUT HOW UMINO-SAN FEELS?!

...TO BE HONEST...I'LL MISS YOU TOOOO.
UM, DON'T CRY...

HUH...
THAT GUY...
AN ILLUSION...
I MIGHT HAVE SEEN SOMEONE I USED TO KNOW AT THE STATION TODAY.
WHAT? YOU KNOW PEOPLE IN THIS CITY?
I DON'T KNOW, BUT...THEN AGAIN, HE DISAPPEARED.
WHAT'S THAT MEAN?

I THINK HIS NAME STARTED WITH "KA"... IT WAS KARATANI.
IT WAS PROBABLY SOMEONE ELSE. I MEAN, HE SAID HE WAS GOING TO ITALY.
BACK WHEN I WAS STILL GETTING TREATED FOR MY ILLNESS...
...THE DOCTOR SAID I SHOULD GO TO ONE OF THOSE PATIENT MEETINGS, YOU KNOW, AND...
...THERE WAS THIS WEIRD OLD MAN THERE.
BUT NO, MAYBE THIS GUY I SAW TODAY WAS YOUNGER.
I'M LEAVING BEHIND SOMEONE VERY IMPORTANT TO ME.
I'M GOING TO RUN AWAY FROM MY PROBLEMS.
HE WAS REALLY A WEIRD GUY.

HEY, TAKESHI! IT'S ALL SETTLED!
WHAT IS?
THE JOB! THE PART-TIME JOB!
THEY WANT YOU TO START THIS WEEK.
HMM?
UH... NO, I...
...THAT IS...
WHAT ABOUT HOW UMINO-SAN FEELS?!
...
...THANK YOU FOR TAKING THE TROUBLE FOR ME.
COUGH
ばんっ
WHAT? YOU'RE SO HUMBLE TODAY! IT WAS NOTHING!

SO, DRAGGING MY INDECISION LIKE A BALL AND CHAIN...
SHINE
YOU...
GOUDA-KUN...IT'S YOU.
I MET THAT MAN AGAIN.

RULE 62: JUMP!

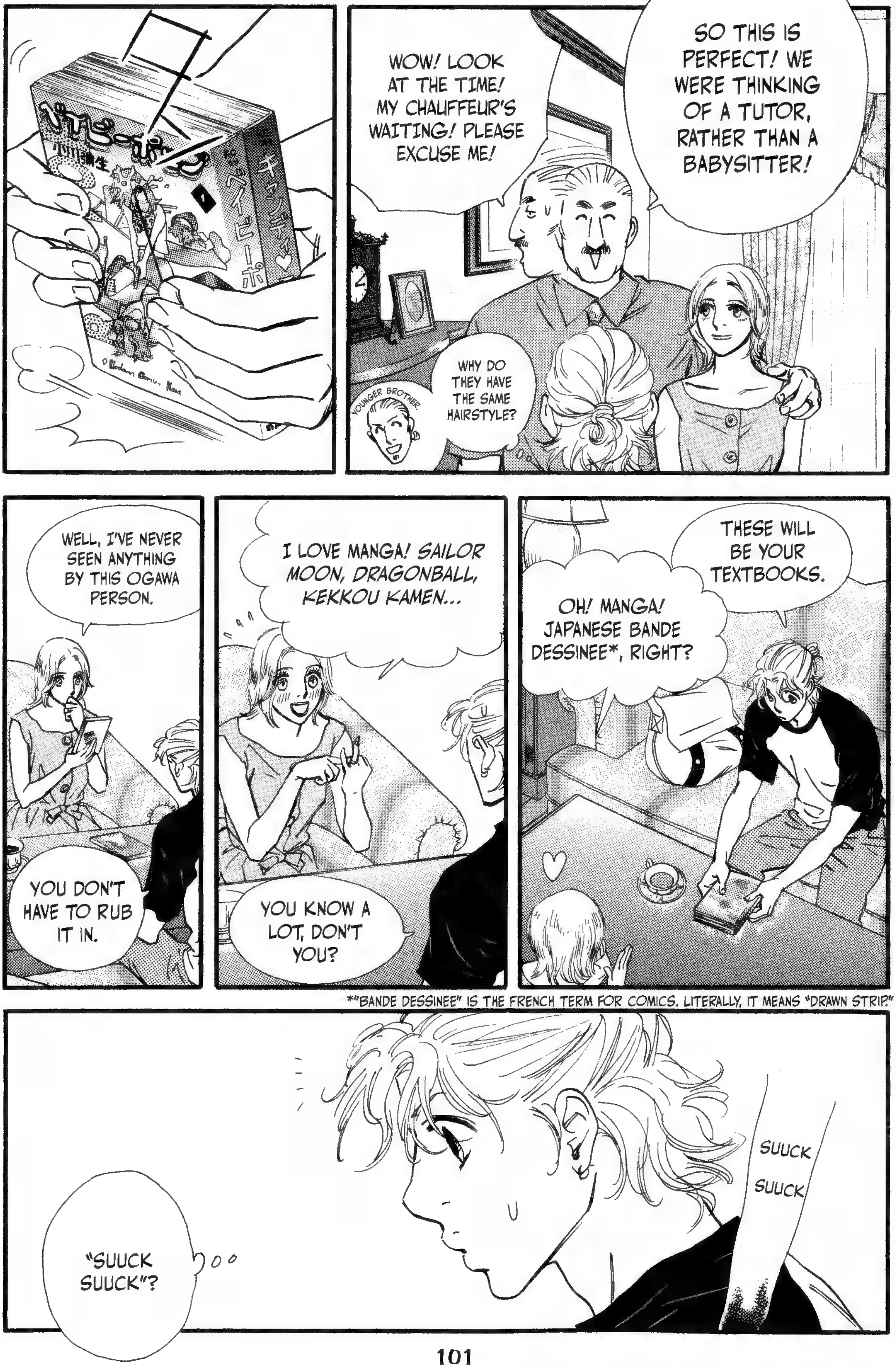
IT WAS ABOUT THREE YEARS AGO.
PD GROUP MEETING
THANK YOU VERY MUCH.
NOW... THE NEXT SPEAKER WILL BE...
...UMM... GO--
EXCUSE ME!
NEXT IS, UH... TAKESHI GOUDA.
DOCTOR, THAT WAS GOUDA.
I DON'T FEEL SO GOOD. CAN I GET SOME FRESH AIR?
WELL...YES, PLEASE GO.

THE SEIZURES I HAD DURING MY STUDIES ABROAD WERE ALL GONE.
BUT RIGHT AFTER I GOT BACK, I HAD TO GO TO THERAPY FOR THE ANXIETY THEY CAUSED.
THE DOCTORS GAVE ME MEDICINE. I ALWAYS FELT BETTER WHEN I TOOK IT, BUT GROUP COUNSELING...
...WAS NOT SOMETHING I COULD GET USED TO.
LOOKS LIKE YOU'RE BREATHING SMOKE INSTEAD OF AIR, EH?
DIDN'T THEY TELL YOU? SMOKING ISN'T GOOD FOR OUR DISORDER.
STAYING UP ALL NIGHT AND DRINKING CAFFEINE AREN'T, EITHER.

FLICK
...AND YOU ARE?
FORGET ALL THAT--I'M UNDERAGE, TOO.
YOU PICKED THE WRONG OBJECTION.
THEY'RE DONE SHARING THEIR PERSONAL EXPERIENCES. RIGHT NOW THEY'RE TAKING A SHORT CLASS ON AUTOGENIC TRAINING.*
WHY DON'T YOU TRY IT? IT REALLY HELPS, YOU KNOW.
*A RELAXATION TECHNIQUE USED TO TREAT STRESS.
TIRED, SO I'M GOING HOME.
THEY SAID KARATANI'S WIFE RAN OUT ON HIM BECAUSE OF HIS SEIZURES.
HIS WIFE WON'T COME HOME, BUT HER MOM AND SISTERS STILL LIVE WITH HIM.
HE ALSO QUIT HIS JOB AS A HIGH SCHOOL ART TEACHER BECAUSE OF THE SEIZURES.

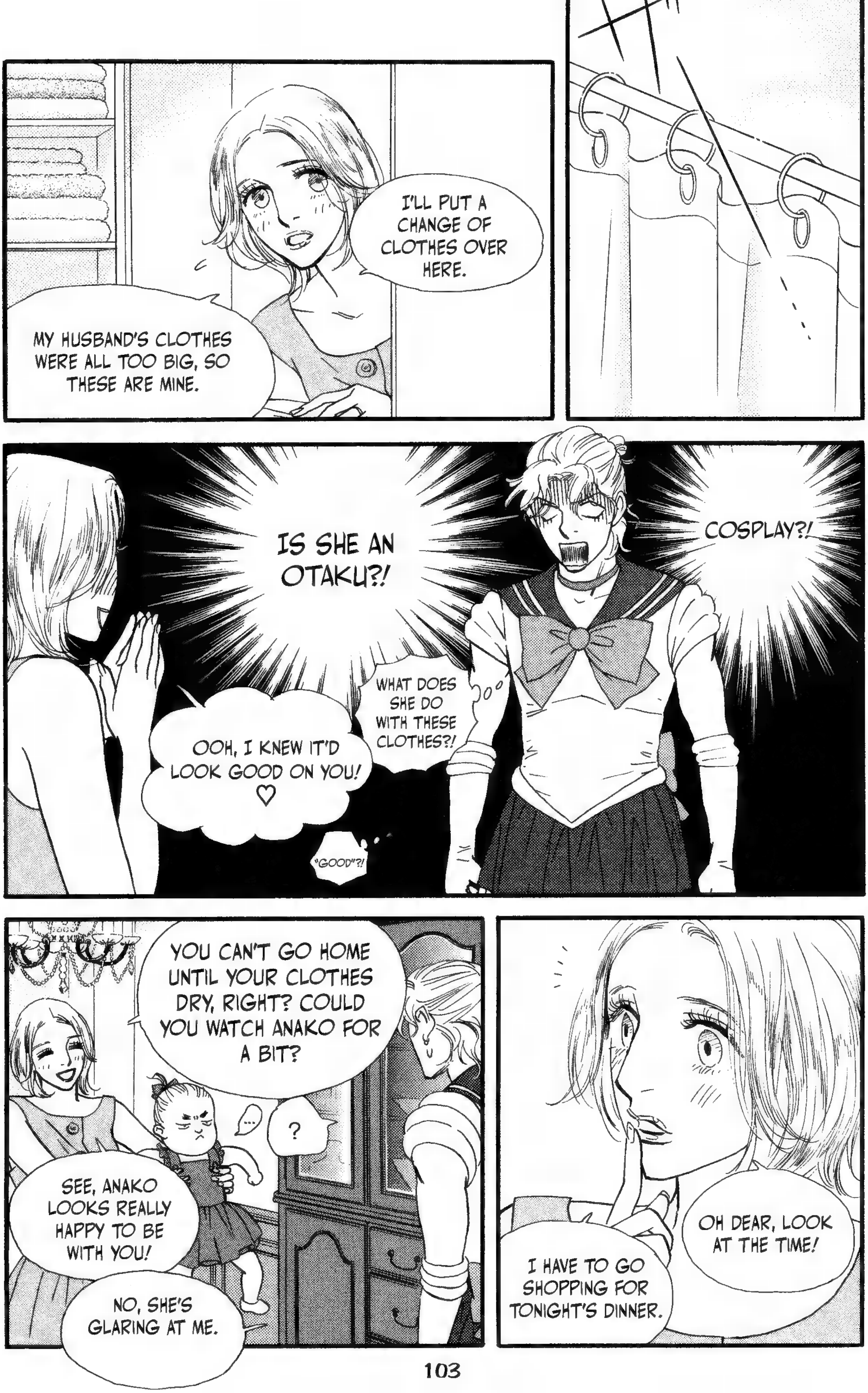
AND NOW...
WHAT A SURPRISE.
DO YOU LIVE AROUND HERE?
YES, ABOUT FIVE MINUTES FROM HERE.
I SEE. THEN MAYBE WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN SOMETIME.
DON'T LET ME KEEP YOU.
UH...
UMM...
ITALY...DID YOU GO THERE?
...
HAH. YES, BUT I DIDN'T EVEN LAST A YEAR.

I'M LEAVING BEHIND SOMEONE VERY IMPORTANT...
...TO RUN AWAY FROM MY PROBLEMS.
...
WHOA!
I GOTTA GET TO WORK.
THANK YOU FOR COMING!
MY BROTHER TOLD ME A LOT OF GOOD THINGS ABOUT YOU...
UMINO
...GOUDA-SAN.*
I GET THIS WEIRD FEELING THAT HE THINKS I'M SOMEONE ELSE.
*ALSO THE LAST NAME OF JIAYAN, A CHARACTER FROM THE CLASSIC JAPANESE CARTOON "DORAEMON."
MY WIFE CHARLENE WANTS TO LEARN MORE JAPANESE, BUT I'M ALWAYS BUSY MANAGING MY BUSINESS.
← PROUD
AND SHE CAN'T GO TO SCHOOL, SINCE WE HAVE A SMALL CHILD.



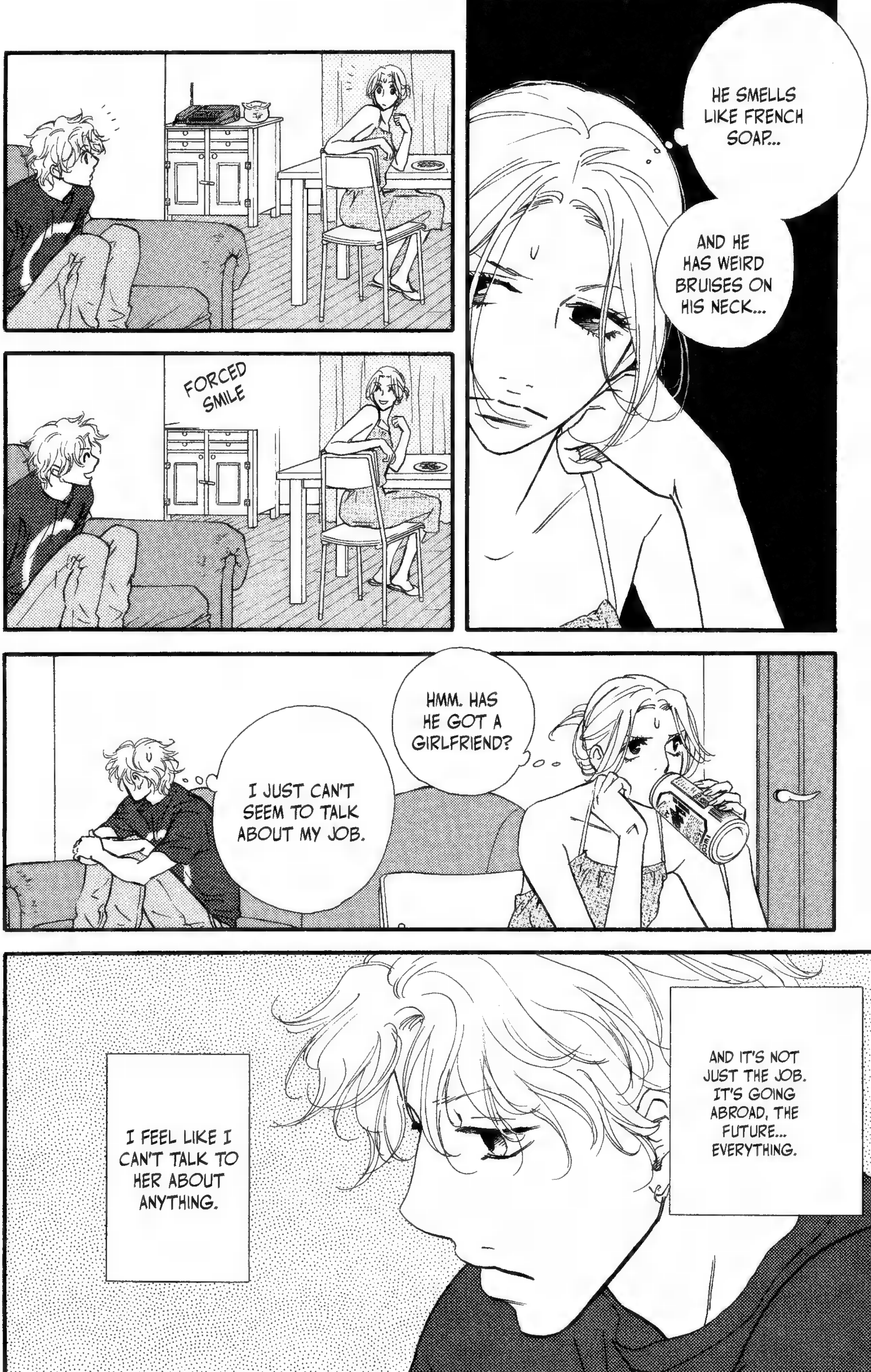
*"BANDE DESSINEE" IS THE FRENCH TERM FOR COMICS. LITERALLY, IT MEANS "DRAWN STRIP."

BADUM BADUM
THIS IS OUR DAUGHTER, ANAKO. SHE GETS ME A LOT, TOO.
WHEN DID SHE WAKE UP?
PTUI!
I THOUGHT IT WAS A MONSTER...
WHOA!
SSSUUUUCK...
...SHE LOOKS EXACTLY LIKE HER PAPA.
CRYING
ANAKO, MAMAN HAS TO STUDY, SO PLEASE BE QUIET, OKAY?
THAT'S A WEIRD NAME. PLUS...
AAAHHH! HOT!!!
OH NO!
SUUCK SUUCK


I'LL PUT A CHANGE OF CLOTHES OVER HERE.
MY HUSBAND'S CLOTHES WERE ALL TOO BIG, SO THESE ARE MINE.
IS SHE AN OTAKU?!
COSPLAY?!
OOH, I KNEW IT'D LOOK GOOD ON YOU! ♡
WHAT DOES SHE DO WITH THESE CLOTHES?!
"GOOD"?!
YOU CAN'T GO HOME UNTIL YOUR CLOTHES DRY, RIGHT? COULD YOU WATCH ANAKO FOR A BIT?
...
?
SEE, ANAKO LOOKS REALLY HAPPY TO BE WITH YOU!
NO, SHE'S GLARING AT ME.
OH DEAR, LOOK AT THE TIME!
I HAVE TO GO SHOPPING FOR TONIGHT'S DINNER.

I'LL ONLY BE TWO HOURS, OKAY?
YOU'RE REALLY GOING GROCERY SHOPPING, RIGHT?
YOU SAID TWO HOURS IN A TEENY TINY VOICE!
SUUCK SUUCK
SUUCK SUUCK...
DON'T SUCK MY NECK!
HOW'S TUTORING, TAKESHI?
WELL, UM...OVER 80% OF IT IS BABYSITTING.
GLOOM
TH-THAT SO? WELL, DO YOUR BEST, EH?
OH, AND I FORGOT TO TELL YOU, HIS WIFE IS PRETTY WACKY.
UH, YEAH.
WHY DIDN'T YOU TELL ME?!

MOMO'S BEEN COMING HOME LATE...
FLOP
ぐったり
HE'S OBVIOUSLY EXHAUSTED.
がば
WHOA!!
?!
SO THAT'S IT! IT'S HANAKO!
IT'S NOT ANAKO, IT'S HANAKO, ISN'T IT?!
THE FRENCH HAVE TROUBLE PRONOUNCING THE LETTER "H."
HE'S ACTING VERY SUSPICIOUS...


HE SMELLS LIKE FRENCH SOAP...
AND HE HAS WEIRD BRUISES ON HIS NECK...
FORCED SMILE
HMM. HAS HE GOT A GIRLFRIEND?
I JUST CAN'T SEEM TO TALK ABOUT MY JOB.
AND IT'S NOT JUST THE JOB. IT'S GOING ABROAD, THE FUTURE... EVERYTHING.
I FEEL LIKE I CAN'T TALK TO HER ABOUT ANYTHING.

SHE SHOULD HAVE LEFT FIRST.
KARATANI-SAN!
WELL...
SO WE DID MEET AGAIN.

BADUMP
A-ARE YOU OKAY? YOU LOOK PALE.
DO I?
WELL, I HAVEN'T BEEN EATING WELL.
I FEEL LIKE I'LL TURN TO ASHES IF EXPOSED TO THE SUN.
HE LOOKS LIKE IT, TOO.
UMM...
KARATANI-SAN... BEFORE YOU WENT TO ITALY, YOU SAID...
...YOU WERE GOING TO LEAVE BEHIND SOMEONE YOU LOVED.
WHAT DID YOU MEAN BY THAT?

I'M SORRY.
IT KIND OF STRUCK A CHORD.
RIGHT. BACK THEN...
...I LOVED SOMEONE.
SHE WAS ALWAYS BY MY SIDE...
...AND WE BOTH NEEDED EACH OTHER.
BUT I COULDN'T TELL HER I LOVED HER...AND I SUFFERED FOR IT.
SO I RAN AWAY.
BUT IT WAS A MISTAKE TO LEAVE LIKE THAT, WITHOUT TELLING HER HOW I FELT.
IT DIDN'T SOLVE ANYTHING.
WHAT HAPPENED TO THE PERSON YOU LIKED?
SHE PASSED AWAY LAST MONTH.
!

I HEARD SHE CALLED FOR ME ON HER DEATHBED.
IS THIS...
...A FAIRY TALE?
KARATANI-SAN?
CLUNK
GOUDA-KUN.
IF YOU CAN'T DECIDE, JUST TELL HER.
THEN YOU CAN JUMP AND SOAR TO YOUR HEART'S CONTENT.

KARATANI-SAN!
WAIT A MIN--
WHAT?
SOMEHOW, HIS STORY REALLY BOTHERED ME.
I COULDN'T STOP MYSELF FROM FOLLOWING HIM.

KARATANI-SAN!
WATCH--

ENOUGH ALREADY.

HE'S FAKING IT!
THE ONLY THING WRONG WITH HIM IS LAZINESS!
ERI-CHAN, THAT'S GOING TOO FAR.
SHUT UP, SIS!
YES, I ALSO QUIT MY JOB.
MY FRIEND'S PULLING STRINGS TO GET ME FREELANCE WORK.
SHE'LL COME HOME.
AFTER ALL, YOU WERE SO CLOSE.
ME? I'M NOT GOING TO GET MARRIED.
MOTHER'S BEDRIDDEN. WHO ELSE WILL TAKE CARE OF HER?
IT'S ALMOST AS IF TIME HAS STOPPED IN THIS HOUSE.

WE'RE NEAR THE END.
MOM!
A PLEASANT PRISON.
YOU SHOULD BE TOGETHER.
THERE'S A RESTORATION JOB IN ITALY. HOW ABOUT IT?
WITH AN INVALID LIKE ME?
I HAVE FAITH IN YOUR SKILL.
IT'S BEEN A WHILE.
I HEARD YOU WENT TO ITALY.
YOU'LL SIGN THE DIVORCE PAPERS, WON'T YOU?
SIS GOT MARRIED.
BUT SHE'S BEEN HOSPITALIZED WITH CANCER. THEY SAY THEY CAN'T SAVE HER.
THE WORDS I NEVER SAID.

I...
...LOVE YOU...
がばっ
OH, YOU'RE UP.
WE THINK YOU COLLAPSED FROM HEAT EXHAUSTION.
I WAS ABOUT TO GIVE YOU AN I.V. SO YOU WOULDN'T DEHYDRATE.
FORGET ABOUT ME. THERE'S SOMEONE ELSE WHO NEEDS HELP.

HEY! COME BACK HERE!
DIDN'T YOU FIND HIM? AT THE BOTTOM OF THE BUILDING, OR SOMETHING?
HUH?
I HAVEN'T HEARD A THING ABOUT IT.
AREN'T YOU THE GUY THEY HAULED OFF TO THE HOSPITAL?

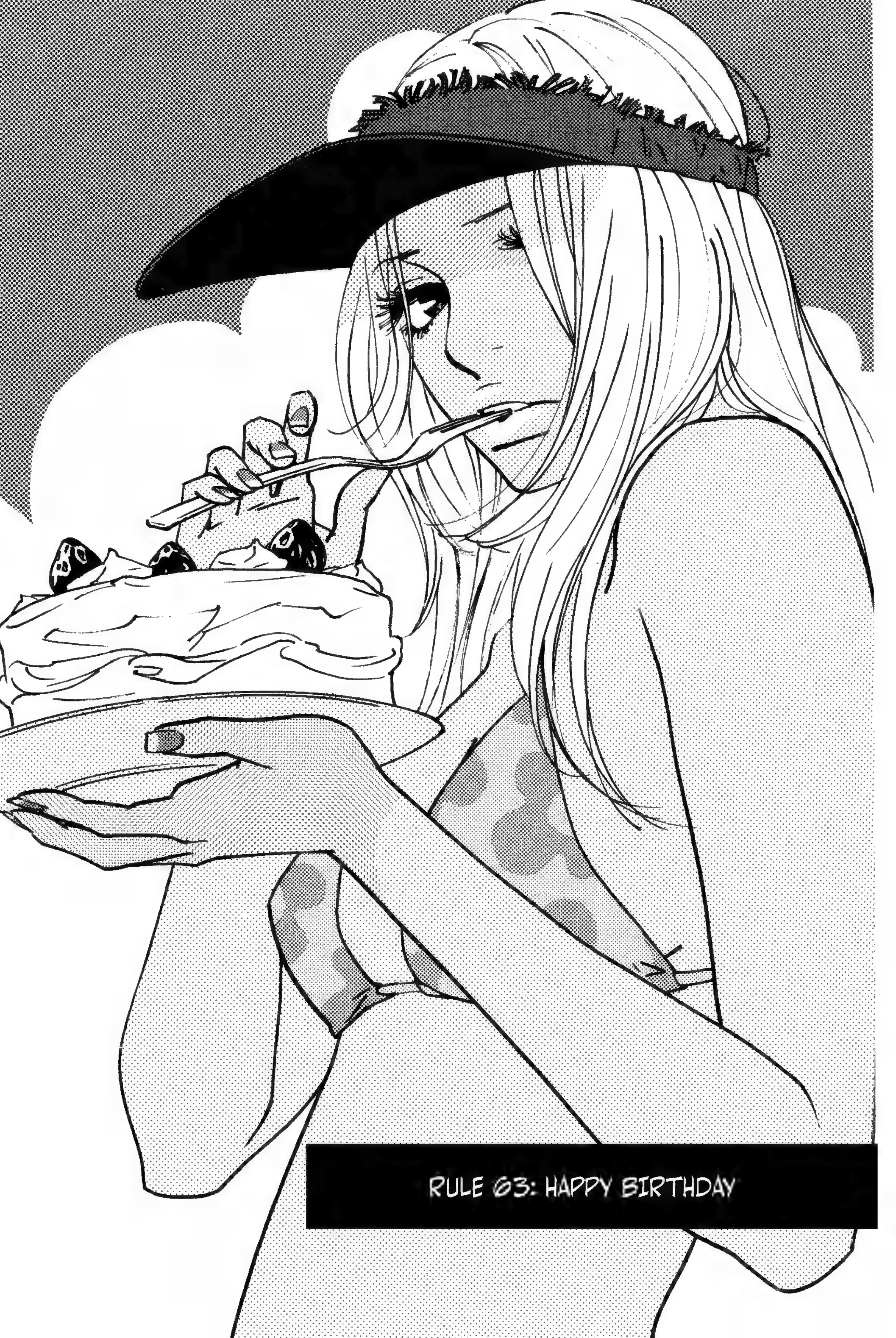
OH, NO! I'M NOT! I'M NOT!
WHAT'RE YOU DOING? YOU'RE NOT GOING TO JUMP, ARE YOU?
REALLY? WELL, GOOD.
JUST LAST MONTH, A MAN JUMPED FROM OVER THERE.
SEE? THERE ARE STILL FLOWERS.

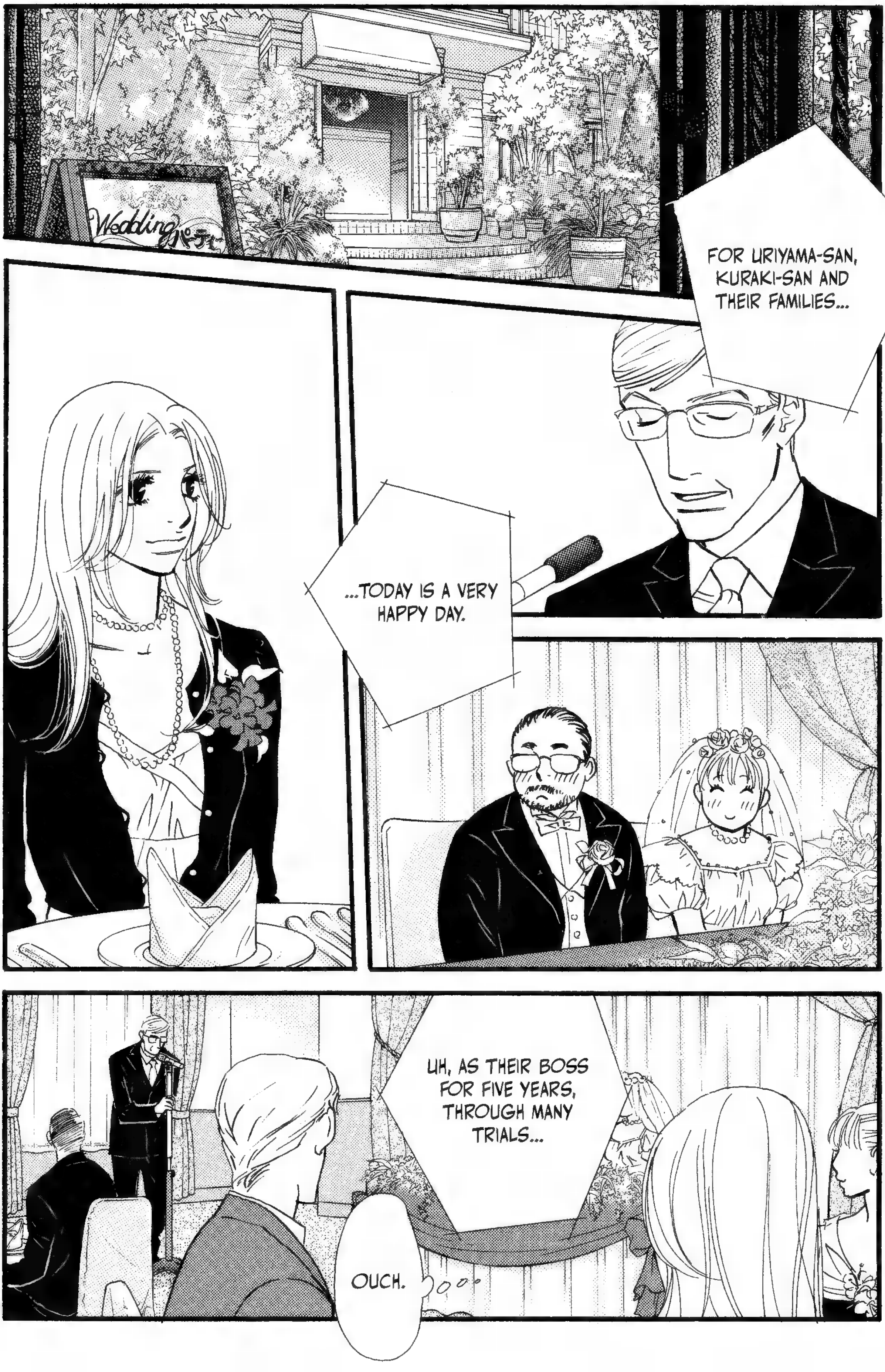
THE SUMMER EVENINGS TURNED COOL...
VOOOOM
SUMIRE-CHAN, GOOD MORNING!
BLURP
PLEASE DO NOT TRY THIS AT HOME.

YOU'RE UP EARLY. LEAVING ALREADY?
YEP!
I HAVE WORK AFTER REHEARSAL, SO I'LL BE IN LATE, OKAY?
WORK?
I'LL EAT DINNER HERE, THOUGH! I'M LEAVING NOW!
MOMO HAS...
...A JOB?
AND WHY THE HAND SIGN?
AFTER THE "KARATANI INCIDENT," MY RESOLVE STRENGTHENED.
TODAY, I'M WORKING TOWARD MY NEW GOAL.

HEY, TAKESHI.
MY PART-TIME JOB IS STARTING TO BE FUN.
DON'T MESS WITH ME, ASSHOLE!
AND WHEN A PERVERT GRABS YOU ON THE TRAIN?
TRES BIEN!!
SUUCK SUUCK
YOU'RE LOOKING VERY HAPPY LATELY.
WHATEVER YOU'RE DOING, KEEP IT UP.
YES, SIR!

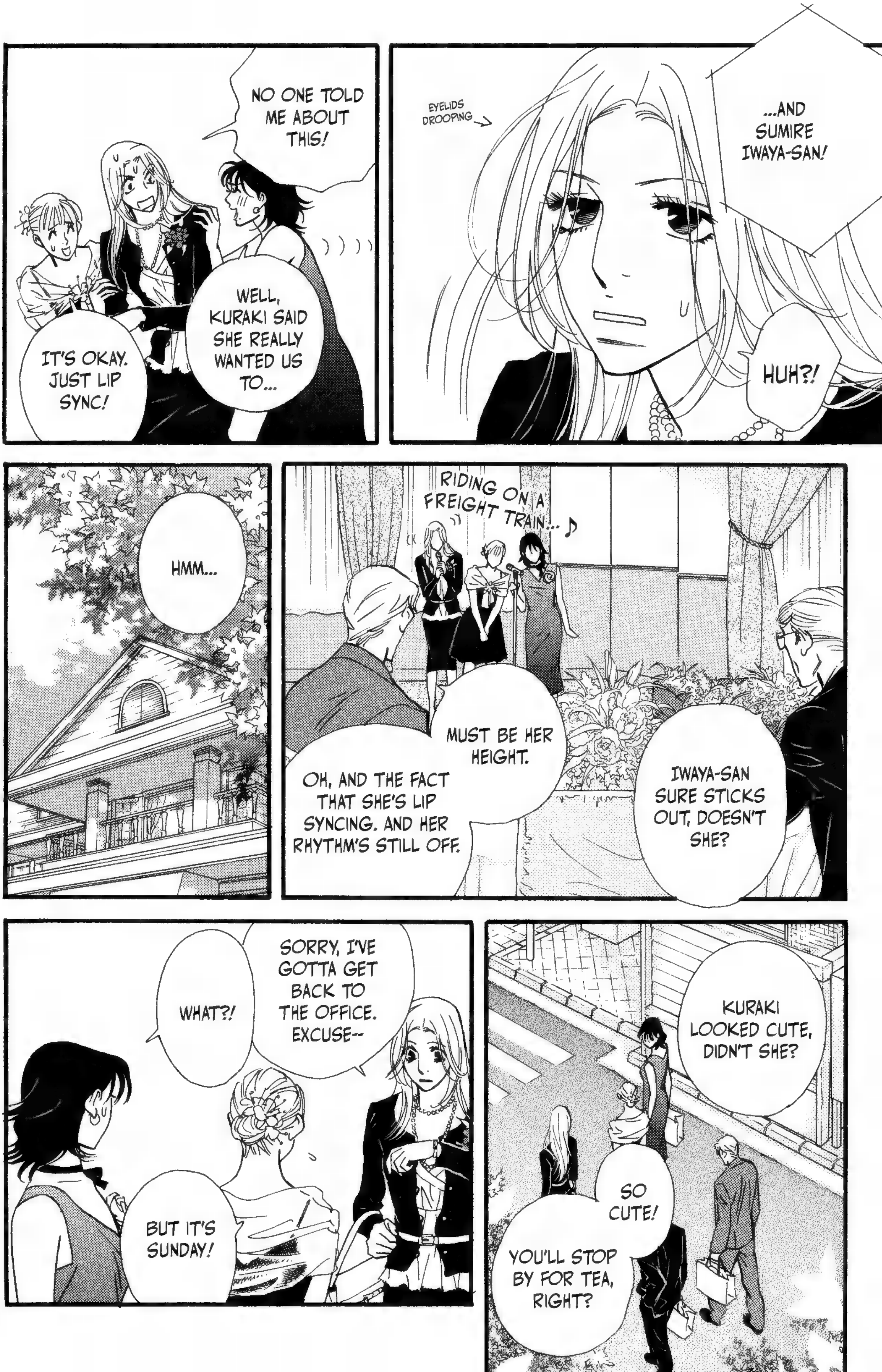
THE BATTLE DRAWS NEAR.
STEP
WOW.
HE'S SOARING.


RULE 03: HAPPY BIRTHDAY



Wedding パーティー
FOR URIYAMA-SAN, KURAKI-SAN AND THEIR FAMILIES...
...TODAY IS A VERY HAPPY DAY.
UH, AS THEIR BOSS FOR FIVE YEARS, THROUGH MANY TRIALS...
OUCH.

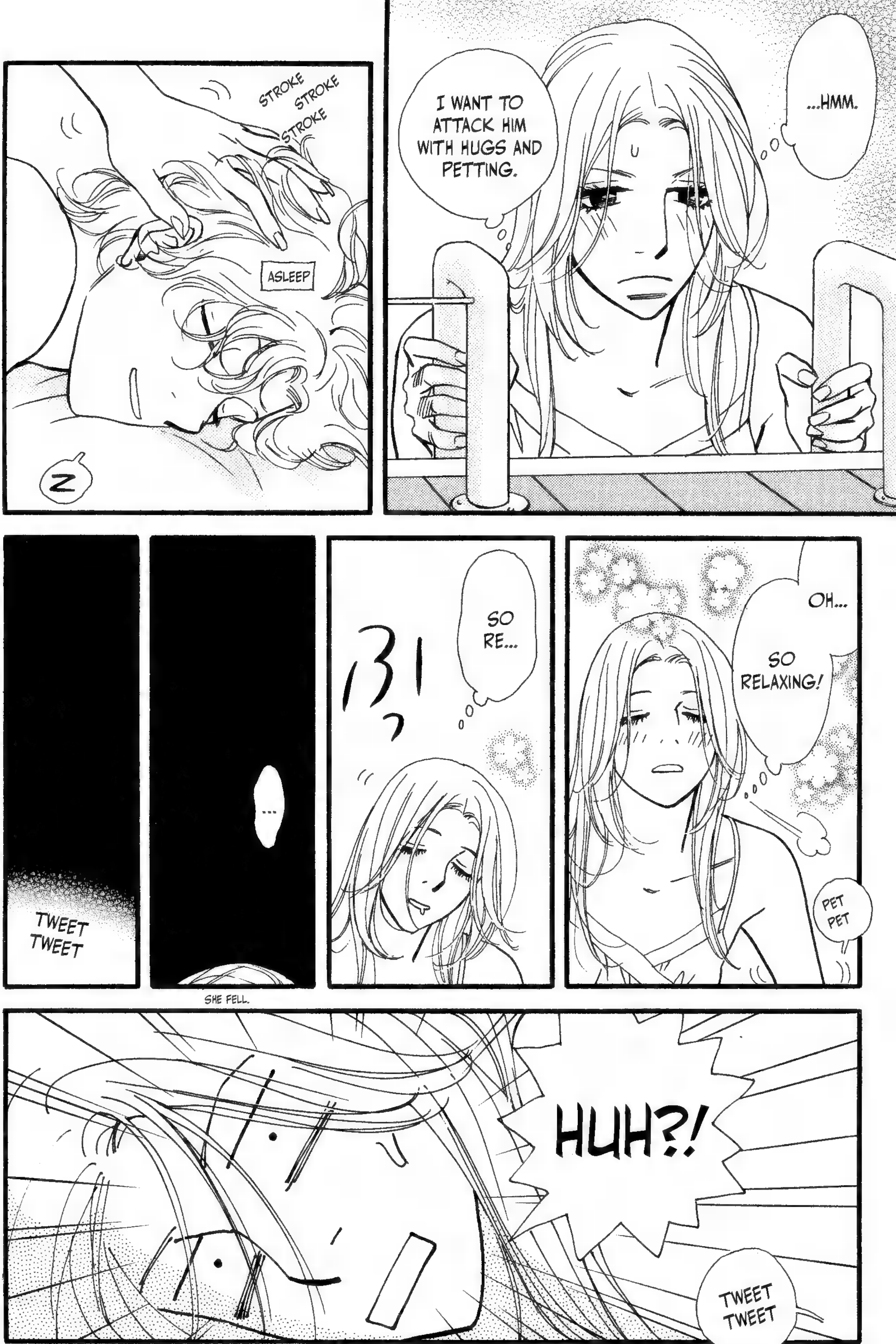
I STAYED UP TOO LATE PLAYING PRO WRESTLING GAMES.
SO... SLEEPY...
I HAVE TO BITE THE INSIDE OF MY CHEEK TO STAY AWAKE.
HA HA HA, URIYAMA-SAN, YOU'RE SO RED!
RIGHT, IWA--
...SOME-THING WRONG?
OH, NO. NOTHING!
NOW, IN HONOR OF THE HAPPY COUPLE, A SONG PRESENTED BY KODAN NEWSPAPER...
...SUNG BY SAYOKO IKEHARA-SAN, HITOMI SHIMANA-KA-SAN....

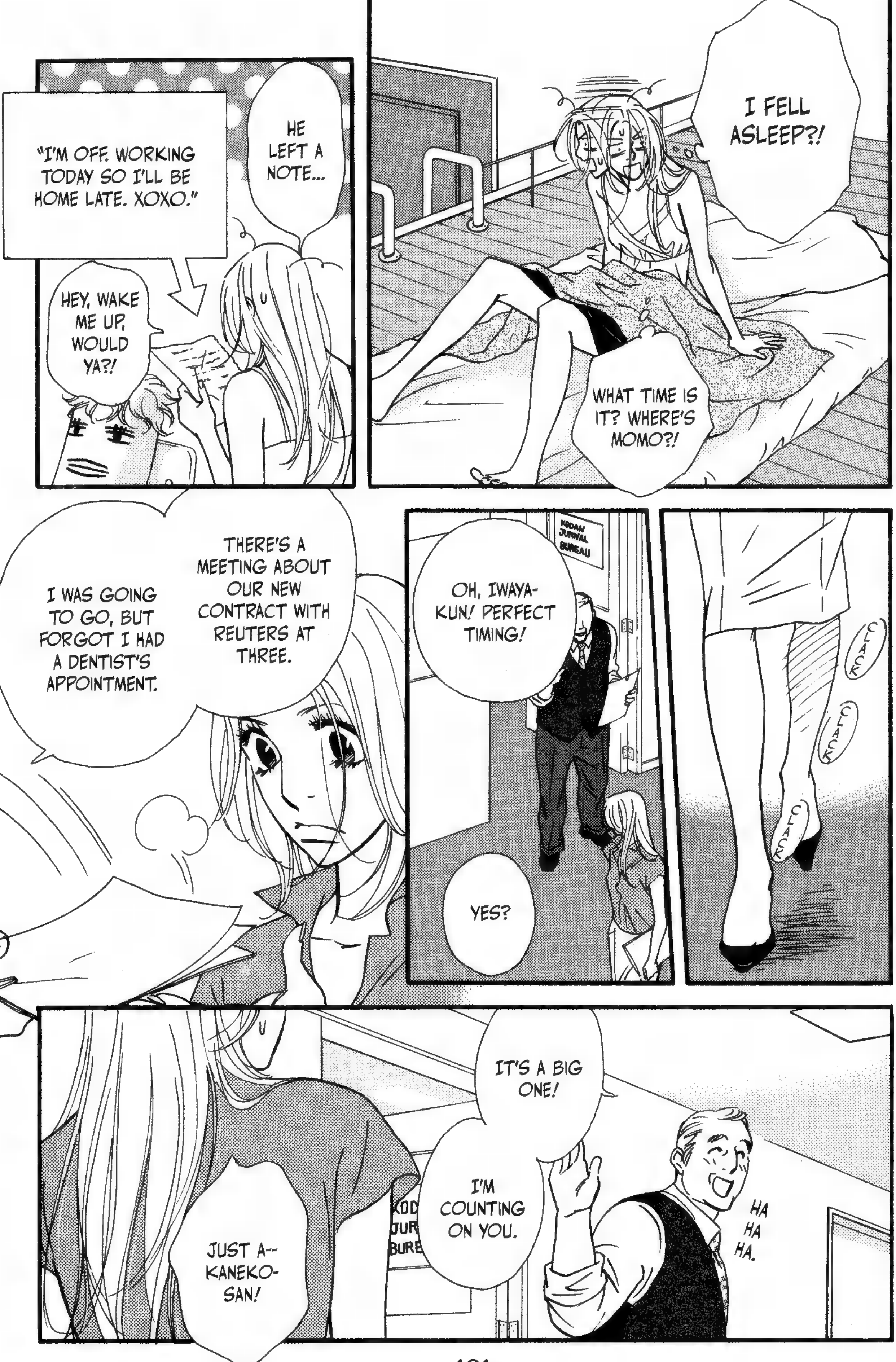

...AND SUMIRE IWAYA-SAN!
EYELIDS DROOPING
HUH?!
NO ONE TOLD ME ABOUT THIS!
WELL, KURAKI SAID SHE REALLY WANTED US TO...
IT'S OKAY. JUST LIP SYNC!
RIDING ON A FREIGHT TRAIN... ♪
IWAYA-SAN SURE STICKS OUT, DOESN'T SHE?
MUST BE HER HEIGHT.
OH, AND THE FACT THAT SHE'S LIP SYNCING. AND HER RHYTHM'S STILL OFF.
HMM...
KURAKI LOOKED CUTE, DIDN'T SHE?
SO CUTE!
YOU'LL STOP BY FOR TEA, RIGHT?
SORRY, I'VE GOTTA GET BACK TO THE OFFICE. EXCUSE--
WHAT?!
BUT IT'S SUNDAY!

...HEY.
I HOPE WE DIDN'T MAKE HER MAD.
ABOUT WHAT?
YOU KNOW... THE SONG. MAKING HER SING.
I'M REALLY SORRY.
NO ONE ELSE WAS AVAILABLE FOR THE NIGHT SHIFT.
AW. TOO BAD.
YOU ALWAYS WORK SO HARD!
HER FACE WAS ALL SCREWED UP. IT LOOKED LIKE SHE WAS ABOUT TO CRY.
I THOUGHT SO.
BUT SHE DIDN'T SING. SHE WAS TOTALLY LIP SYNCING.
THAT'S NOT THE POINT.
NO, IWAYA-SAN LOOKED UNHAPPY EVEN BEFORE THE SINGING.
URIYAMA-SAN!
WHAT'S THE GROOM DOING ALL ALONE?!
I WAS STARTING TO FEEL WEIRD. IT IS MY SECOND WEDDING.
WHAT DID YOU MEAN, "I THOUGHT SO?"

IN JAPAN, AN UNMARRIED WOMAN OF 25 IS CONSIDERED AN OLD MAID.

I'M HOME!
...HM?
"EARLY REHEARSAL TOMORROW, SO I'M GOING TO BED EARLY." HUH?
EARLY REHE
TOMORROW,
SO I'M GOING TO
BED EARLY.
SORRY!
-MOMO
THAT MEANS...
...HE'LL LEAVE WHILE I'M STILL ASLEEP.
I SHOULD GET HIS BREAKFAST READY...
ZZZ

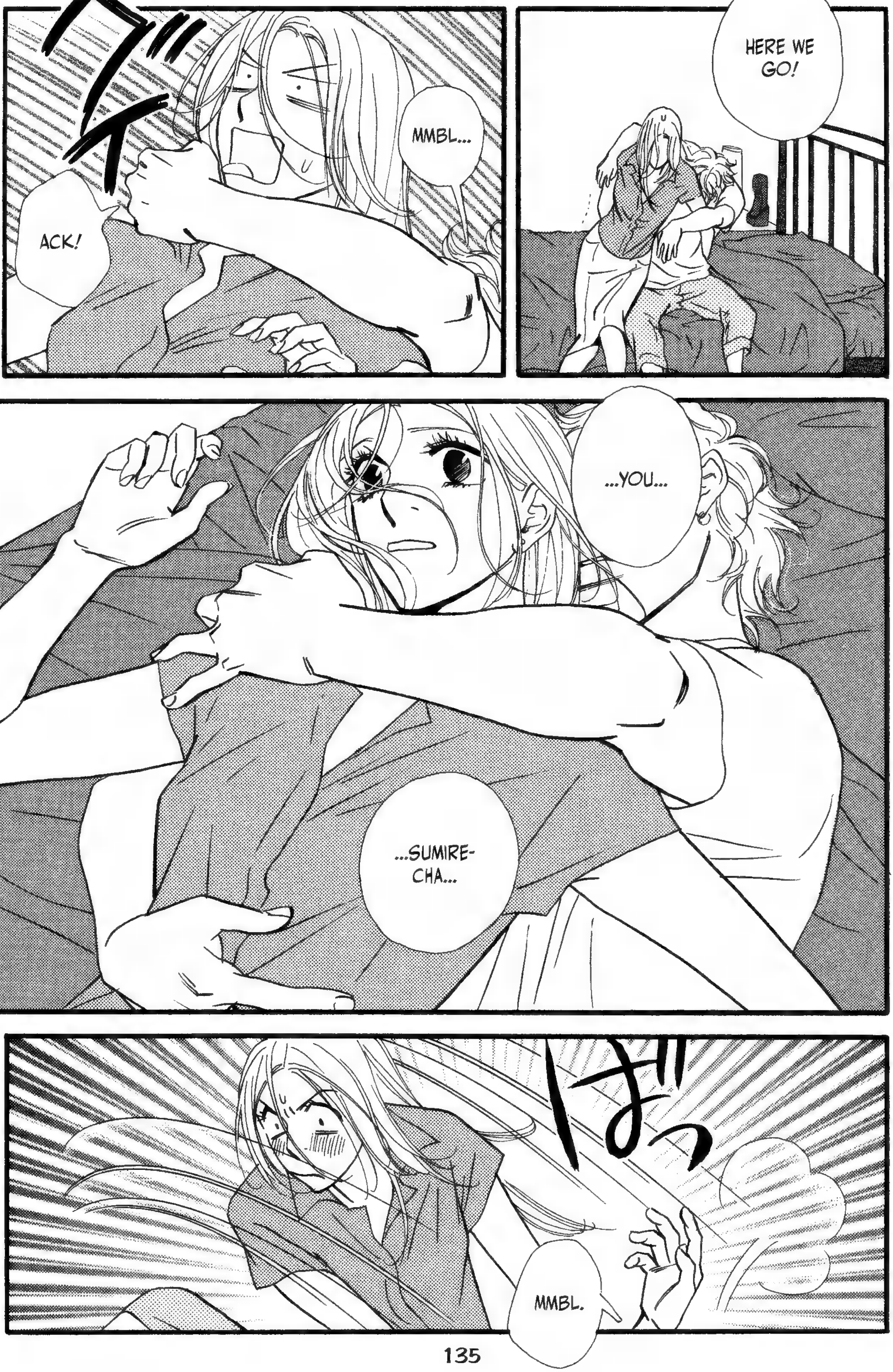

...HMM.
I WANT TO ATTACK HIM WITH HUGS AND PETTING.
STROKE
STROKE
STROKE
ASLEEP
Z
OH...
SO RELAXING!
PET PET
SO RE...
...
TWEET TWEET
SHE FELL.
HUH?!
TWEET TWEET


"I'M OFF. WORKING TODAY SO I'LL BE HOME LATE. XOXO."
HE LEFT A NOTE...
HEY, WAKE ME UP, WOULD YA?!
I FELL ASLEEP?!
WHAT TIME IS IT? WHERE'S MOMO?!
THERE'S A MEETING ABOUT OUR NEW CONTRACT WITH REUTERS AT THREE.
I WAS GOING TO GO, BUT FORGOT I HAD A DENTIST'S APPOINTMENT.
KODAN JURNAL BUREAU
OH, IWAYA-KUN! PERFECT TIMING!
YES?
CLACK
CLACK
CLACK
IT'S A BIG ONE!
I'M COUNTING ON YOU.
HA HA HA.
JUST A-- KANEKO-SAN!

THAT WAS SUDDEN.
NOT EASY WHEN YOUR BOSS HAS FAITH IN YOU, IS IT?
LAST MINUTE MEETINGS STRESS ME OUT. AND NOW I HAVE TO WORK OVERTIME...AGAIN.
SORRY TO BUG YOU WHEN YOU'RE BUSY, BUT COULD YOU CHECK THIS?
OH, IS THAT THE HOROSCOPE? LET ME SEE!
COME TO THINK OF IT, YOU'RE A CANCER, RIGHT? SO YOUR BIRTHDAY MUST BE SOON.
IT'S THE 22ND. THE 22ND OF JULY.
THAT SOON, IS IT?
THAT'S GREAT! PARTY TIME!
ACK!
THE OFFICE GHOST IS BACK!
HEY, IT'S NOT LIKE I CAME TO FOOL AROUND. I BROUGHT YOU A MANUSCRIPT.
HOW DEDICATED OF YOU... ESPECIALLY WHEN E-MAIL AND FAXES EXIST.

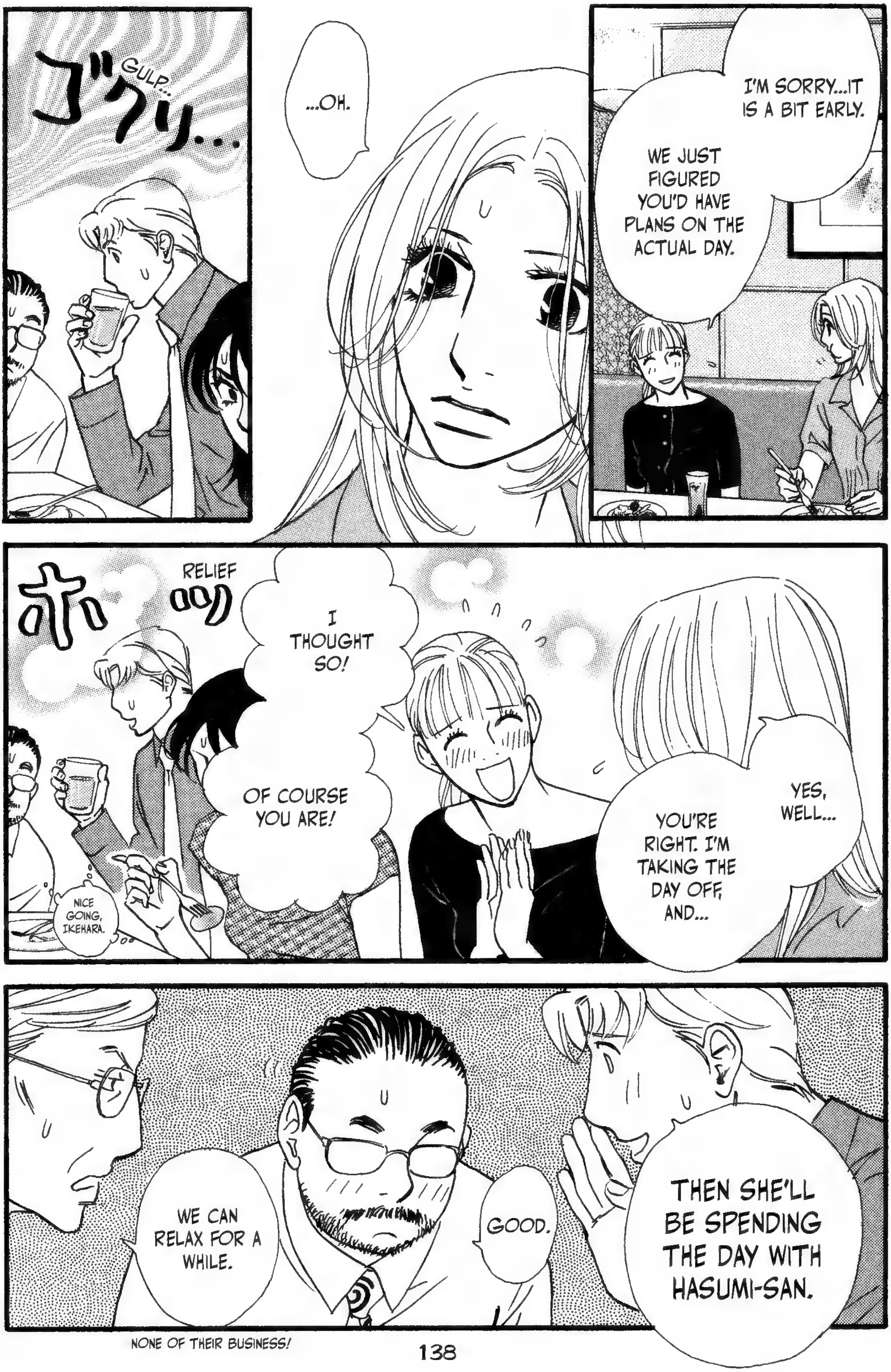
SOOO COOL!!
THEY HAVE TONS OF RARE ACTION FIGURES ON DISPLAY!
WELL, MAYBE JUST FOR A SHORT WHILE...
UH...I HAVE WORK...
NEVER MIND THAT. WE HAVE TO CELEBRATE THE BOSS' BIRTHDAY!
HOW ABOUT AN EARLY CELEBRATION TONIGHT?
GREAT IDEA! I KNOW A GREAT PLACE.
LIMITED-EDITION FIGURES...A POTTED PLANT FROM EMMA... AND HUGH GAVE ME LIPSTICK.
I GOT A LOT OF STUFF, DIDN'T I?
CLICK
HUH?

THERE, OF ALL PLACES...
ZZZ...
I EVEN CALLED AND TOLD HIM NOT TO WAIT UP FOR ME.
MOMO... MOMO...
PAT PAT
AUTOMATICALLY, SHE CHECKS FOR BREATHING.
HE IS ALIVE... ISN'T HE?
ZZZZ
WELL, CAN'T BE HELPED.
UPSY... OOF...
...DAISY.
SHEESH, HE'S HEAVY.
I CAN'T GET HIM UP TO THE LOFT, SO THIS WILL HAVE TO DO.

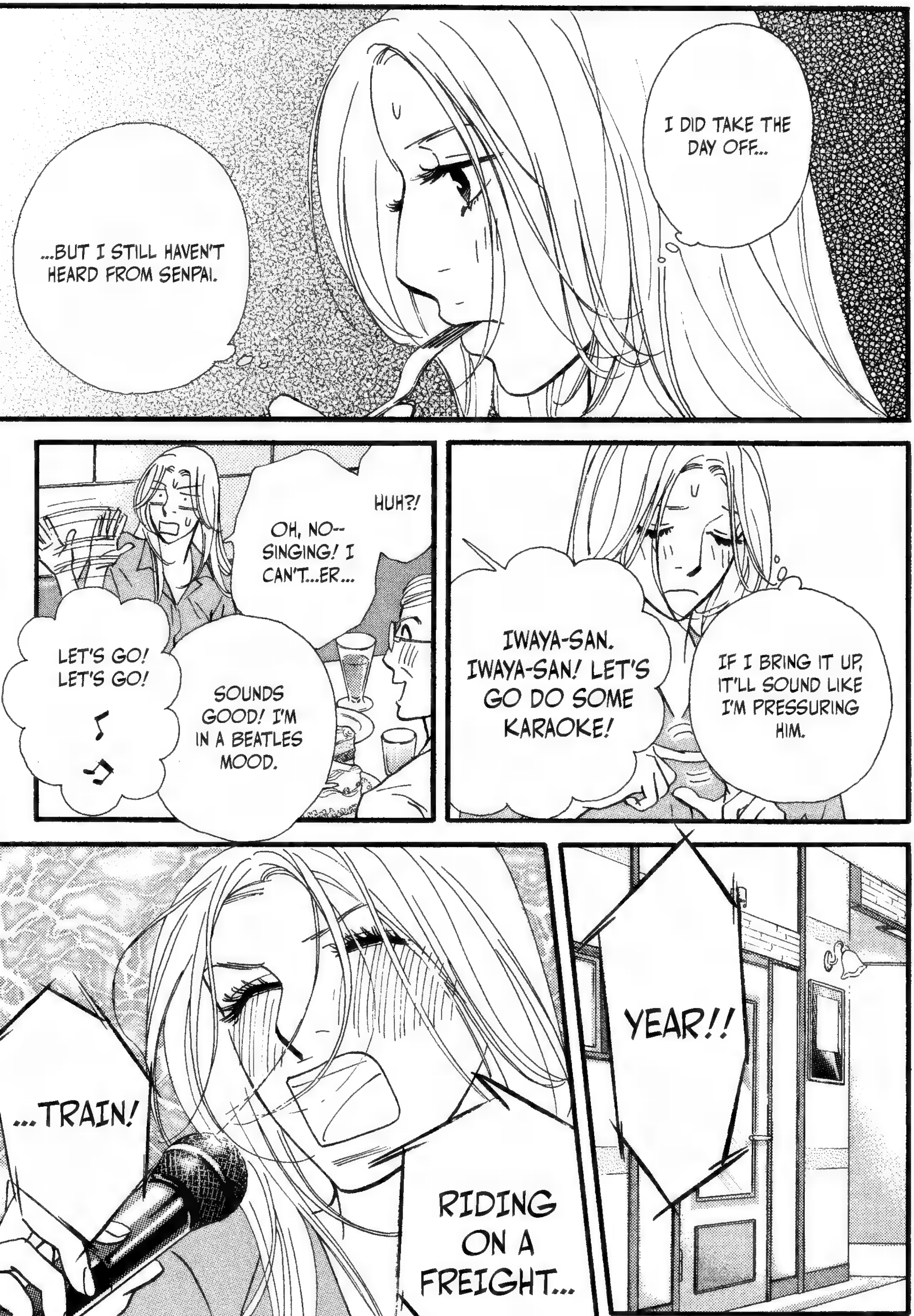

HERE WE GO!
MMBL...
ACK!
グイ
...YOU...
...SUMIRE-CHA...
ぱっ
MMBL.

"I LOVE YOU"...
...IS WHAT I THOUGHT I HEARD, BUT...
NAH. COULDN'T BE.
HA HA HA.
JUST ME. JUST ME.
GUESS I'LL GO SLEEP IN THE LOFT THAT STINKS LIKE MOMO.
PHEW...
IWAYA-SAN!

AND THIS IS FROM MY WIFE...AND HERE'S ONE FROM ITAMI-SAN...
TH-THANK YOU.
SHIMANAKA-SAN... EVERYONE... WHAT'S GOING ON?
IT'S A BIT EARLY, BUT HERE'S YOUR BIRTHDAY PRESENT!
ME, TOO.
I GOT ONE, TOO!
ME, TOOO! ♡
WE ALL WANT TO CELEBRATE WITH YOU!
WE WERE WONDERING IF YOU'D LIKE TO GO TO DINNER TONIGHT.
WHAT?
"WIFE" ALREADY, EH? SETTLING IN?
29 YEARS. BANZAI!
CONGRATS ON YOUR 29TH!
WOULD YOU PLEASE STOP YELLING MY AGE?
I STILL HAVE THREE DAYS!
HAPPY BIRTHDAY TO YOU!
Happy Birthday

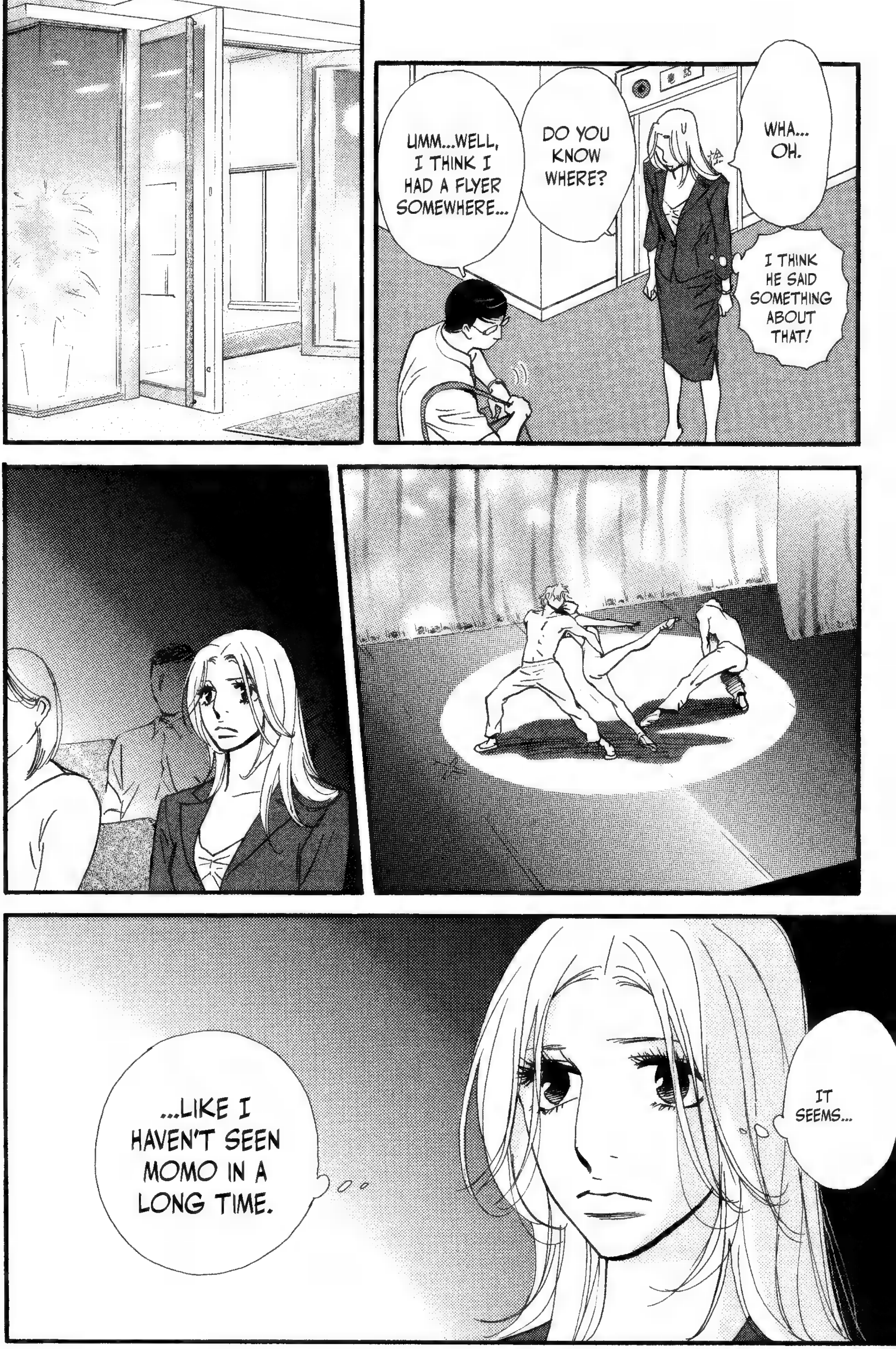


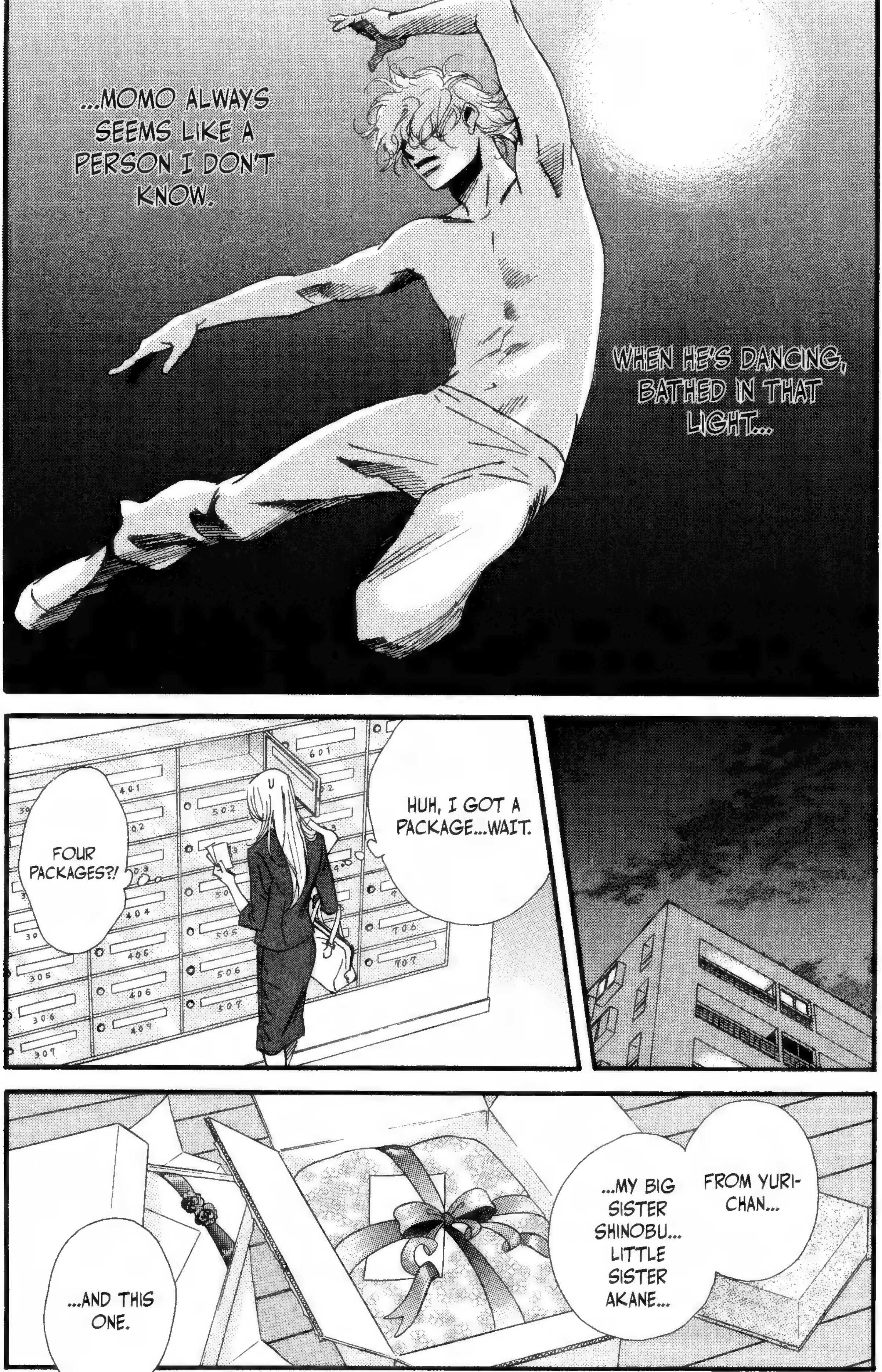
NONE OF THEIR BUSINESS!


I DID TAKE THE DAY OFF...
...BUT I STILL HAVEN'T HEARD FROM SENPAI.
IF I BRING IT UP, IT'LL SOUND LIKE I'M PRESSURING HIM.
IWAYA-SAN. IWAYA-SAN! LET'S GO DO SOME KARAOKE!
HUH?!
OH, NO-- SINGING! I CAN'T...ER...
SOUNDS GOOD! I'M IN A BEATLES MOOD.
LET'S GO! LET'S GO!
YEAR!!
RIDING ON A FREIGHT...
...TRAIN!

HEADING FOR THE SEEEA!
SOUNDS A BIT LIKE DEATH... METAL.
SHE'S SO OUT OF TUNE THAT THERE IS NO TUNE.
NOW WE KNOW WHY SHE WAS LIP SYNCING.
COUGH...
UGH. MY HEAD AND MY THROAT HURT.
I'M TOO TIRED TO WALK TO SHIBUYA. GUESS I'LL TAKE THE ODAKYU TRAIN.
IT'S ONLY ONE STATION, AFTER ALL...
KACHUNK
KACHUNK
KACHUNK KACHUNK
KACHUNK KACHUNK
KACHUNK KACHUNK

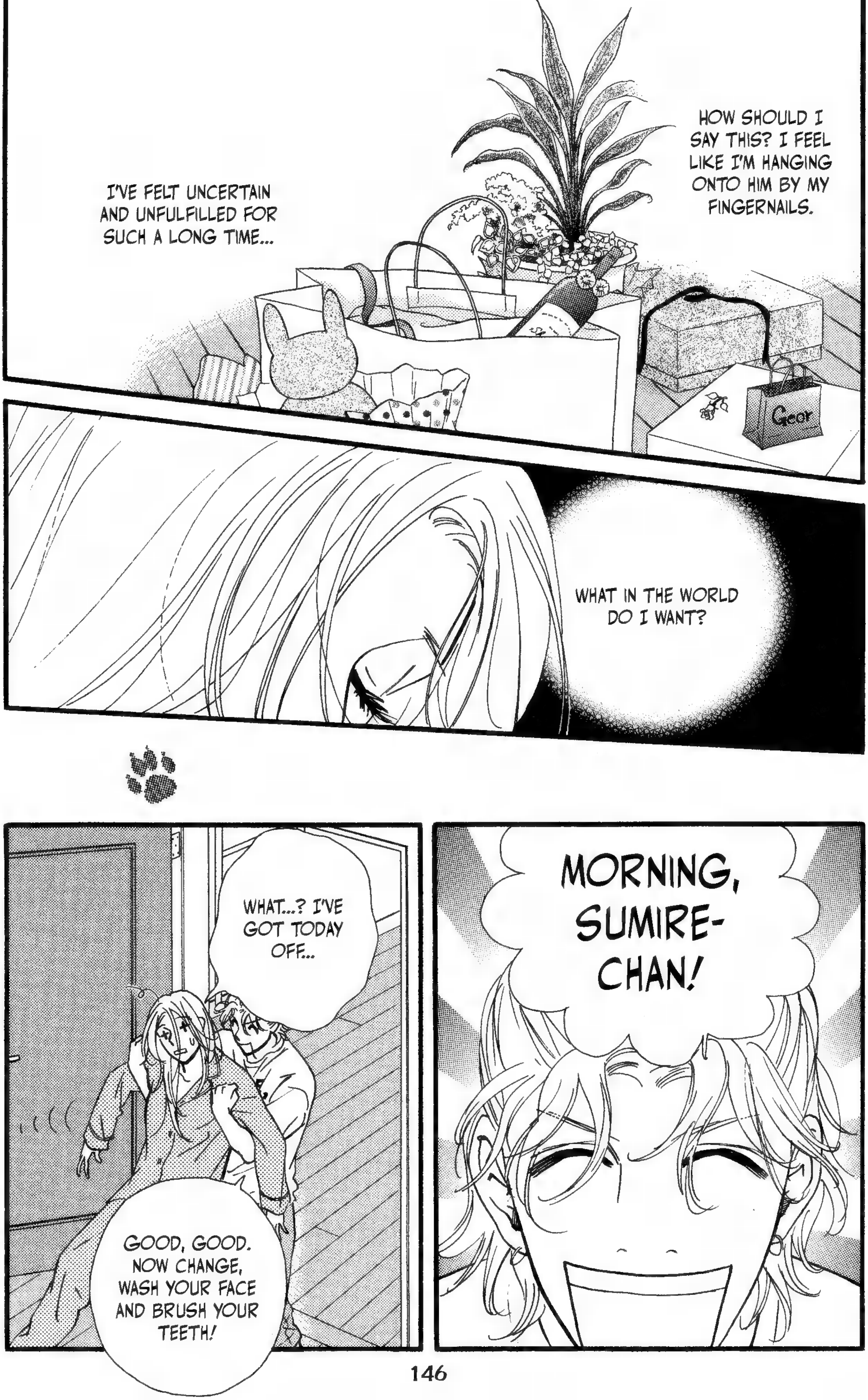
SURFING, EH?
I GUESS THIS TRAIN DOES GOES TO THE BEACH...
KACHUNK KACHUNK
KACHUNK KACHUNK
NEXT STOP, YOYOGI SHITAHARA!
PASSENGERS TAKING THE CHIYODA LINE, THIS IS YOUR TRANSFER STATION.
I WISH I COULD RIDE THERE, JUST LIKE THIS.
HEY, IWAYA-SAN!
I HEAR IT'S ALMOST YOUR BIRTHDAY. CONGRATS!
29 YEARS!!
HOW?! HOW DOES EVERYONE KNOW?!
ER...THANK YOU SO MUCH...SABUROUMARU-SAN FROM COMMUNICATIONS...?
NISHIDA FROM CULTURE.
(TOTALLY WRONG.)
HEY, TAKESHI GOUDA'S PERFORMING TODAY, ISN'T HE?


WHA... OH.
I THINK HE SAID SOMETHING ABOUT THAT!
DO YOU KNOW WHERE?
UMM...WELL, I THINK I HAD A FLYER SOMEWHERE...
IT SEEMS...
...LIKE I HAVEN'T SEEN MOMO IN A LONG TIME.

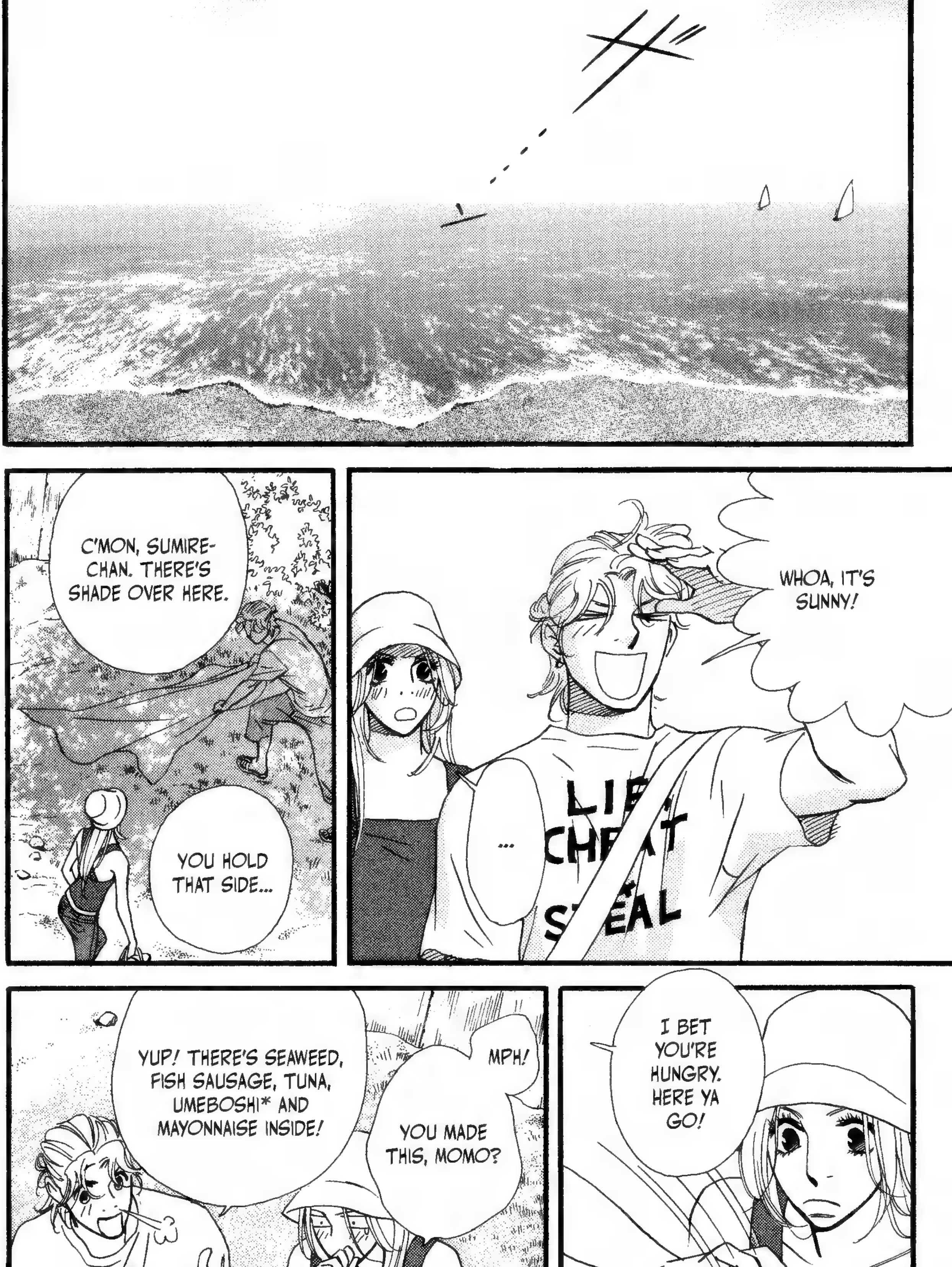

...MOMO ALWAYS SEEMS LIKE A PERSON I DON'T KNOW.
WHEN HE'S DANCING, BATHED IN THAT LIGHT...
HUH, I GOT A PACKAGE...WAIT.
FOUR PACKAGES?!
FROM YURI-CHAN...
...MY BIG SISTER SHINOBU... LITTLE SISTER AKANE...
...AND THIS ONE.

DEAR IWAYA-SAN,
I'M SWAMPED WITH WORK, AND DON'T THINK I'LL BE ABLE TO MAKE IT TO TOKYO FOR YOUR BIRTHDAY. SO I'M JUST GOING TO SEND THIS TO YOU NOW.
I'LL CALL YOU ON THE ACTUAL DAY. WITH LOVE.
HASUMI
P.S. I'LL BE VERY HAPPY IF YOU WEAR IT THE NEXT TIME I SEE YOU!
...
I'M HOME.
WHOA, SUMIRE-CHAN! COSPLAY?!
OR IS IT JUST REALLY BAGGY IN THE BOOB AREA?
PLEASE
DON'T TRY THIS AT HOME.
(THESE ARE TRAINED PROFESSIONALS.)
知ってるわー!!!
NO SHIT!!!
REST IN PEACE

SUMIRE-CHAAN.
KNOCK KNOCK KNOCK
I'M SORRY. DON'T CRY.
MANGA CHARACTERS WITH NICE LEGS ARE IN RIGHT NOW! HONEST!
SO...
...HASUMI-KUN ISN'T COMING.
...
EXTRA HEAVY SYRUP
I HAVE SO MANY PRESENTS...
...BUT I'M NOT HAPPY AT ALL!

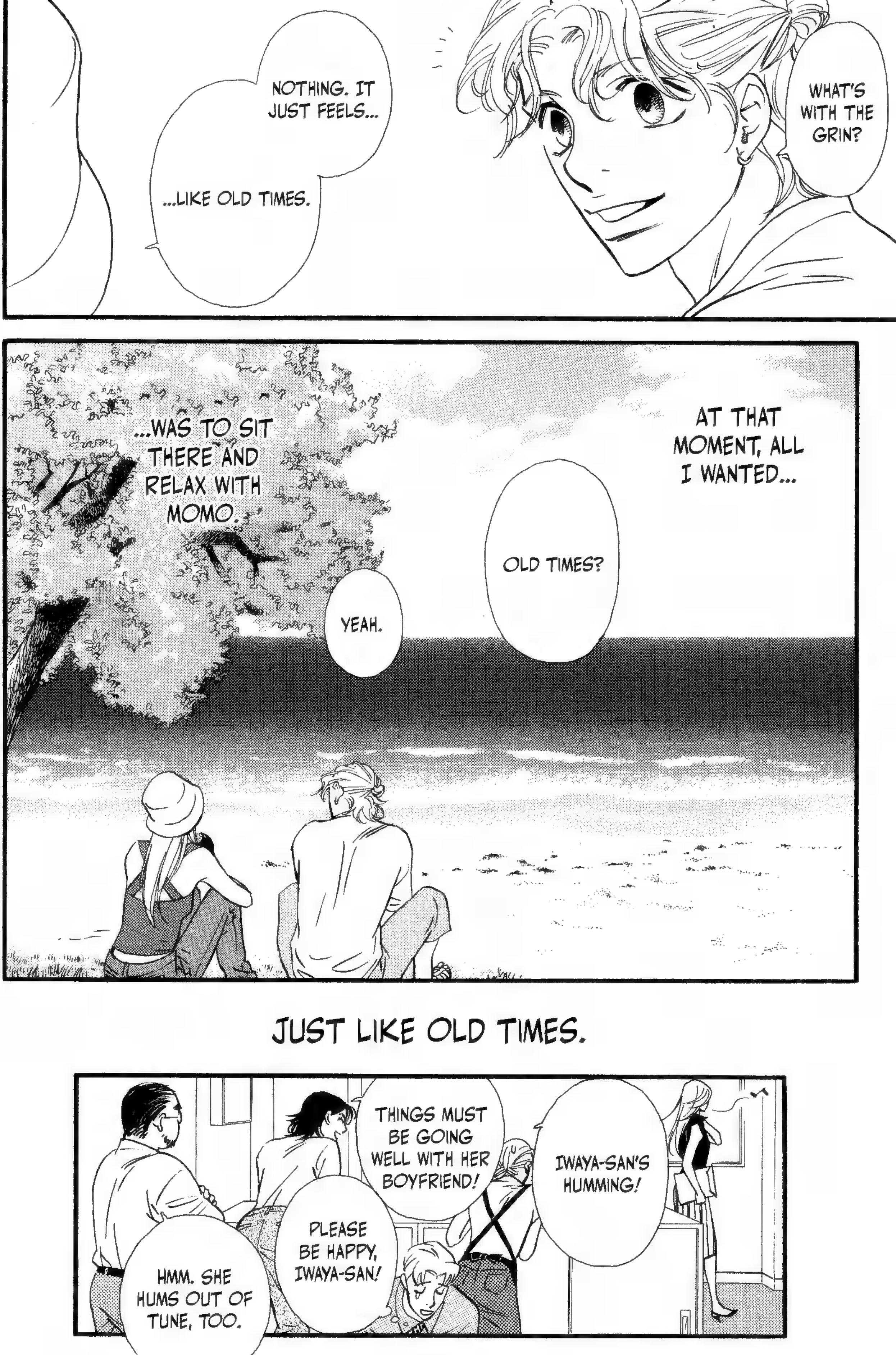

HOW SHOULD I SAY THIS? I FEEL LIKE I'M HANGING ONTO HIM BY MY FINGERNAILS.
I'VE FELT UNCERTAIN AND UNFULFILLED FOR SUCH A LONG TIME...
WHAT IN THE WORLD DO I WANT?
MORNING, SUMIRE-CHAN!
WHAT...? I'VE GOT TODAY OFF...
GOOD, GOOD. NOW CHANGE, WASH YOUR FACE AND BRUSH YOUR TEETH!

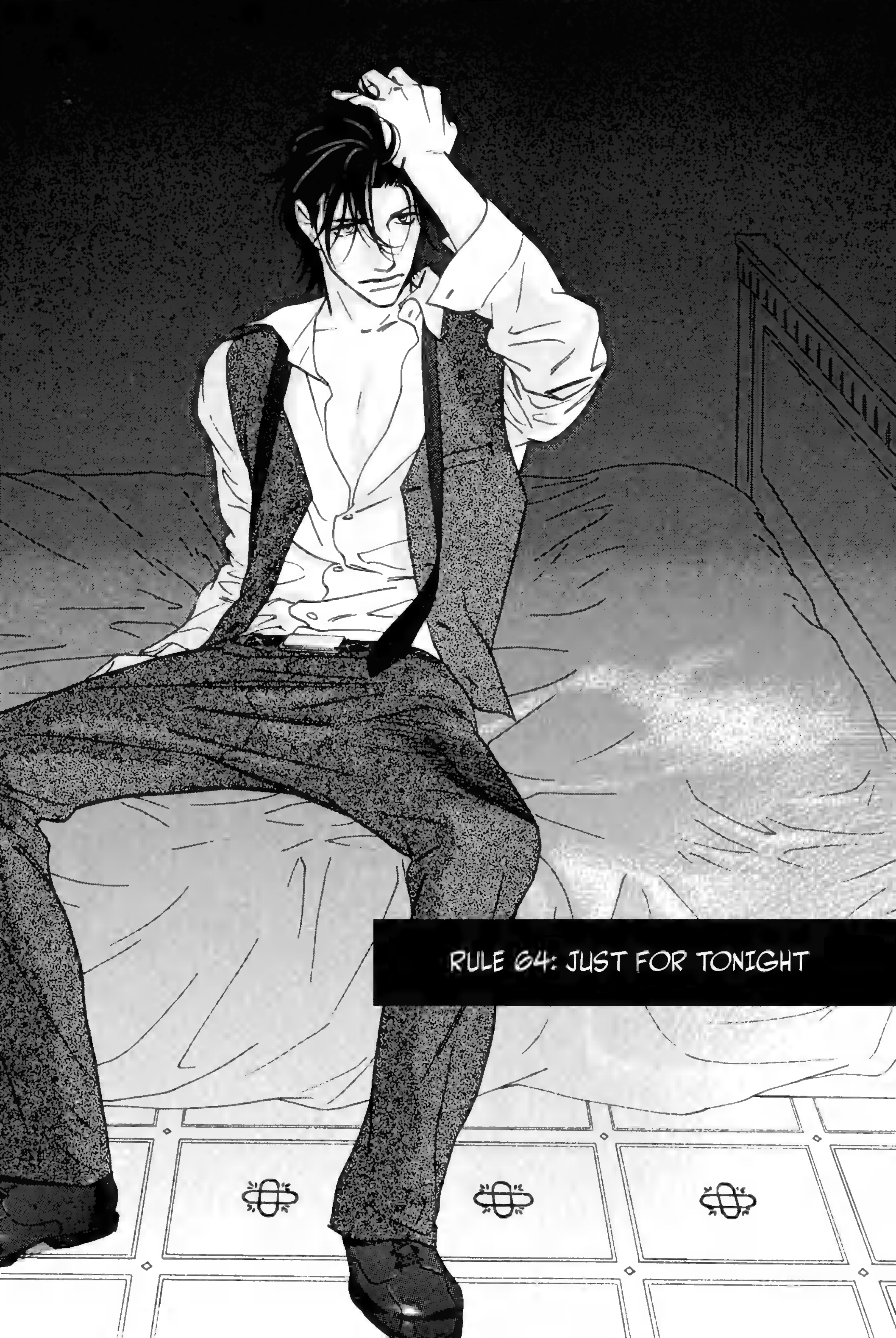
WHERE ARE WE GOING?
DON'T WORRY, DON'T WORRY.
I'LL GO GET THE TICKETS. YOU WAIT HERE.
HAT: ON!
KACHUNK
KACHUNK
WANT A MILKY?
...THANKS.
...YOYOGI SHITAHARA! PASSENGERS TAKING THE CHIYODA LINE, THIS IS...
I ALWAYS TRANSFER AT THIS STATION.
I WONDER HOW MANY YEARS IT'S BEEN SINCE I DIDN'T GET OFF HERE.

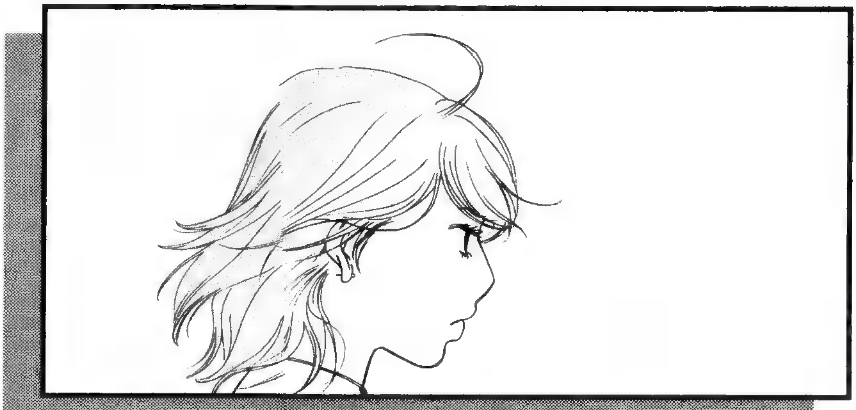


*JAPANESE PICKLED PLUMS. ALL THIS IS INSIDE AN ONIGIRI, A RICE BALL THAT'S SORT OF THE JAPANESE VERSION OF A SANDWICH.

HAPPY BIRTHDAY!
YOU WERE AT MY PERFORMANCE YESTERDAY, RIGHT?
YOU SHOULD'VE COME BACKSTAGE. REMEMBER THAT TIME...
LIE HEAT & STEAL

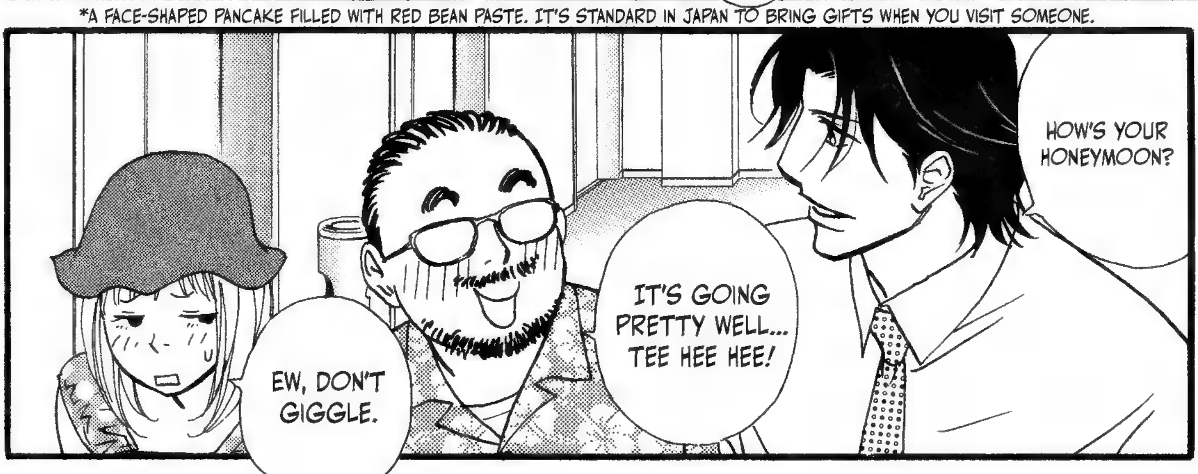

WHAT'S WITH THE GRIN?
NOTHING. IT JUST FEELS...
...LIKE OLD TIMES.
AT THAT MOMENT, ALL I WANTED...
...WAS TO SIT THERE AND RELAX WITH MOMO.
OLD TIMES?
YEAH.
JUST LIKE OLD TIMES.
IWAYA-SAN'S HUMMING!
THINGS MUST BE GOING WELL WITH HER BOYFRIEND!
PLEASE BE HAPPY, IWAYA-SAN!
HMM. SHE HUMS OUT OF TUNE, TOO.


RULE 64: JUST FOR TONIGHT



SO DID YOU GET THE MONEY I SENT--HUH?
...WHAT?
HELLO, SHOUTA?
IT'S YOUR BIG SISTER! YEAH... SORRY, I'VE BEEN BUSY.
I KNOW, I KNOW.

*A FACE-SHAPED PANCAKE FILLED WITH RED BEAN PASTE. IT'S STANDARD IN JAPAN TO BRING GIFTS WHEN YOU VISIT SOMEONE.



SO WHAT DO YOU WANT TO DO? IF YOU WANT CANTONESE FOOD, I KNOW A GOOD PLACE ON THE OPPOSITE SHORE...
MMM, SOUNDS GREAT.
YAY! I WANT PEKING DUCK!
WE CAN RIDE THE SUBWAY, BUT SINCE YOU'RE HERE ON VACATION, WOULD YOU LIKE TO TAKE THE FERRY INSTEAD?
MMM, SOUNDS GREAT.
YAY! I WANT TO RIDE THE FERRY!
URI-SAN... MY NECK'S STARTING TO HURT...
HEIGHT DIFFERENCE: 25-30 CM.
MINE, TOO.
DON'T LOOK HIM IN THE EYES!
IWAYA-SAN CAME TO OUR WEDDING.
LIP-SYNCED?
SHE EVEN LIP-SYNCED A SONG FOR US!
WELL, HOW ABOUT THAT? ...IS SHE DOING WELL?
WELL...I CAN'T SAY SHE'S BURSTING WITH HAPPINESS.
SHE MISSES SOMEONE, YOU KNOW.
...IS THAT SO?

THE STAR FERRY...IWAYA-SAN AND I TOOK IT ONCE.
AND SOMEWHERE IN THIS OCEAN...
...IS THE RING I GAVE HER.
HEH HEH
UH-OH. HE'S LAUGHING AT NOTHING.
JUST PRETEND YOU DON'T SEE.
SHE LOOKED SO DEVASTATED TO LOSE IT.
THE RING YOU GAVE ME!!
I GUESS THAT'S NATURAL. AFTER ALL, SHE TREASURED IT.
I JUST DON'T WANT IT TO GET SCRATCHED... ❤

WE HAD A FIGHT THAT TIME.
BUT THINGS SEEMED GREAT AT THE END.
I THOUGHT WE'D BE TOGETHER RIGHT AWAY.
SO WHY AM I DRAGGING MY FEET?
IWAYA-SAN SHOULDN'T HAVE TO WAIT ALONE IN TOKYO.
...
NOW HE LOOKS REALLY SERIOUS...
WELL, I'M SURE HE HAS HIS PROBLEMS.
BESIDES, HE WEARS THE LOOK WELL.
WE SHOULDN'T HAVE LET YOU PAY.
THAT'S OKAY. I WANTED TO HELP YOU CELEBRATE!

HMM...
I DON'T FEEL LIKE TAKING A TAXI.
MAYBE I'LL TAKE THE FERRY AGAIN. ♫
WELL, I GUESS THIS THIRD WHEEL SHOULD GET GOING...
WHAT? IF ANYONE HERE IS A THIRD WHEEL, IT'S HIM.
HEY. IT'S RUDE TO POINT AT YOUR HUSBAND.
FUKUSHIMA-SAN...?
WHAT'S SHE DOING HERE?

WERE THEY REALLY RUNNING FOR THAT LONG?

NO! THAT'S A MARRIED COUPLE THING!
SORRY, BUT I HAVE TO GET BACK TO WORK.
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE AT WORK, TOO?!
EH. I'M NOT GOING!
SOMETHING WONDERFUL HAPPENED, SO I'M GONNA COOK UP A FEAST!
I'LL BUY WINE, TOO! COME HOME EARLY, OKAY?
...?
AND WHEN I ASKED MY TWO LITTLE BROTHERS...
...THEY REALLY DID IT! THEY PEED ON DAD'S FACE WHILE HE WAS ASLEEP!
WA HA HA HA HA!
DIDN'T EVEN WAKE UP! GETTING PLASTERED IS SCARY, HUH?

GOOD OL' HASUMI...

THESE...HAVE BEEN THE HAPPIEST DAYS OF MY LIFE.
I WISH IT COULD STAY LIKE THIS FOREVER.
...
FUKU-SHIMA-SA--
Y'KNOW, I THINK I DID DRINK TOO MUCH!
I'M GONNA WASH MY FACE.
ガタ

ガタン
FUKUSHIMA-SAN...?
ARE YOU SICK?
...I'M FINE.
...FUKU-SHIMA-SAN.
I DON'T KNOW WHY YOU'RE LIVING HERE, BUT...
...I HAVE TO TELL YOU THIS.
I'M GOING TO MARRY IWAYA-SAN.
I CAN'T LET YOU STAY HERE ANYMORE.

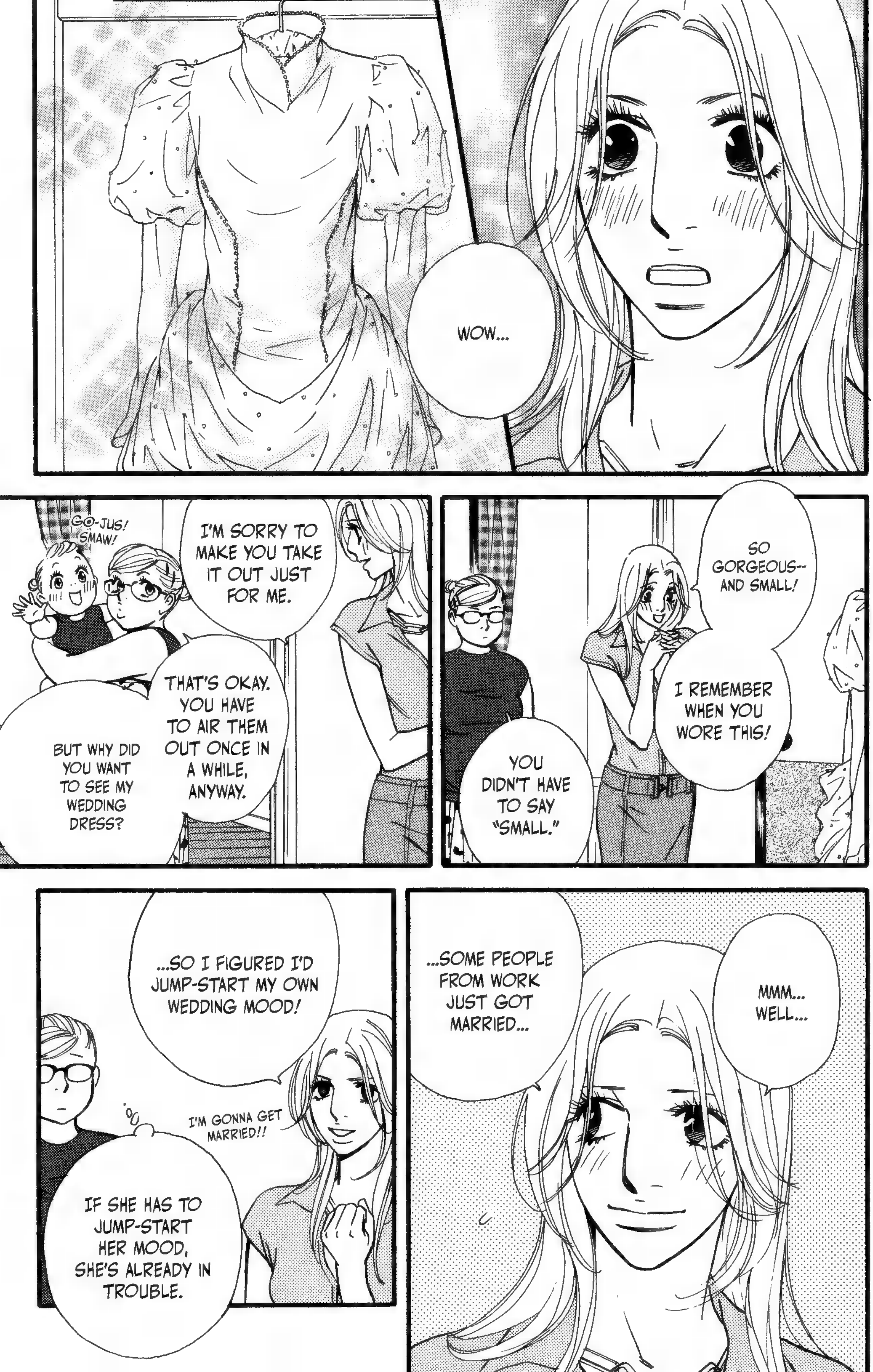
ABOUT THAT FIRST NIGHT...I PROMISE, I'LL MAKE IT UP TO YOU.
IF YOU MUST, YOU CAN EVEN TELL IWAYA-SAN.
BUT...
I DON'T INTEND TO LOVE ANY WOMAN BUT HER.
...MY DAD...
...JUST DIED.

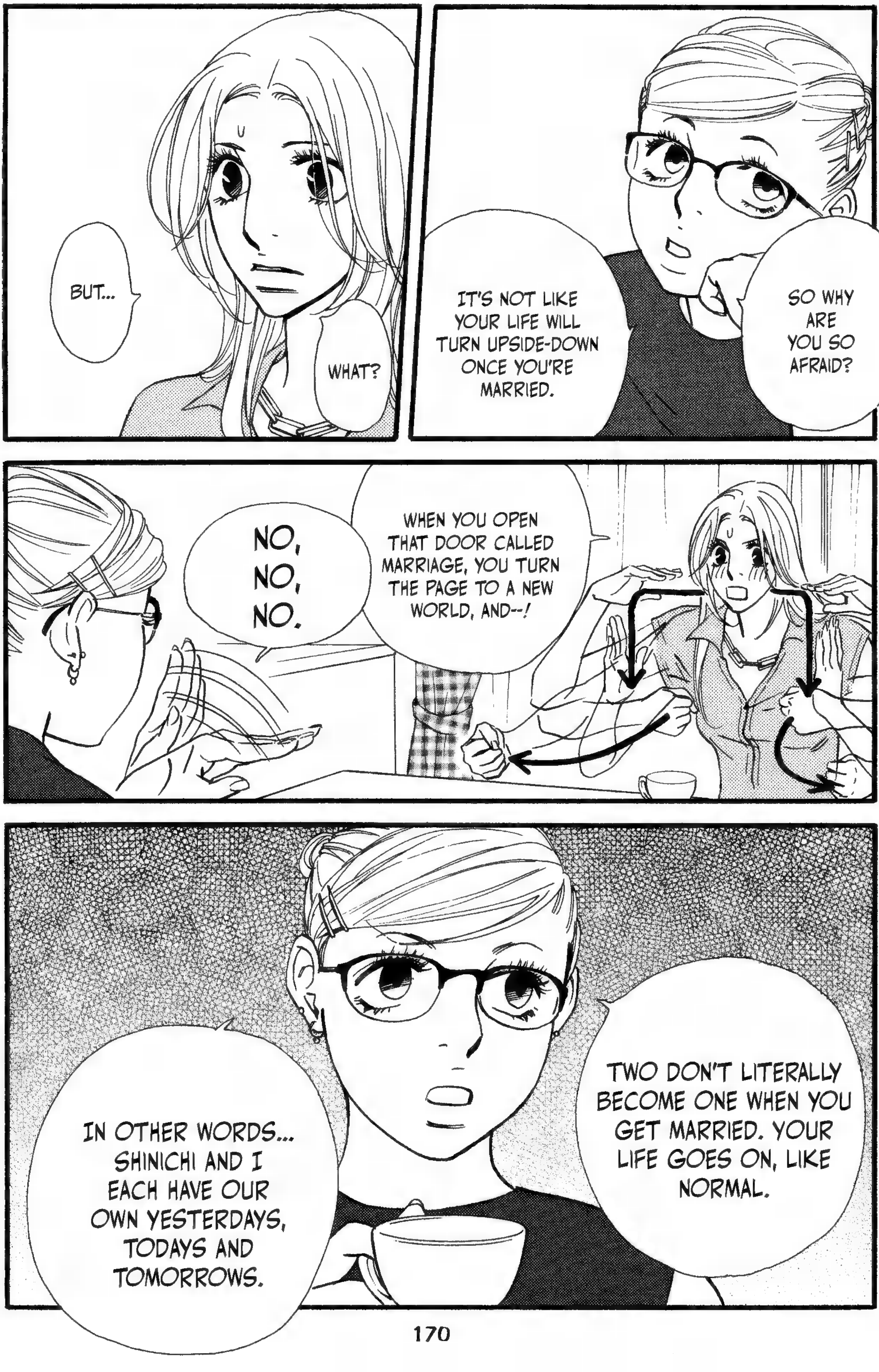
WHAT?
I ALWAYS WISHED HE WOULD, BUT HE WAS, LIKE, INDESTRUCTIBLE.
I HATED HIM.
I WANTED TO GET OUT, AND I PROMISED MYSELF I'D DO ANYTHING TO BE HAPPY.
AND I WOULD... DO ANYTHING... TO BE HAPPY.
AND THEN, TO GET BACK AT HIM, I'D SHOW HIM HOW HAPPY I WAS.
SNIFF
YEAH. I WAS GOING TO SHOW HIM.
WIPE WIPE

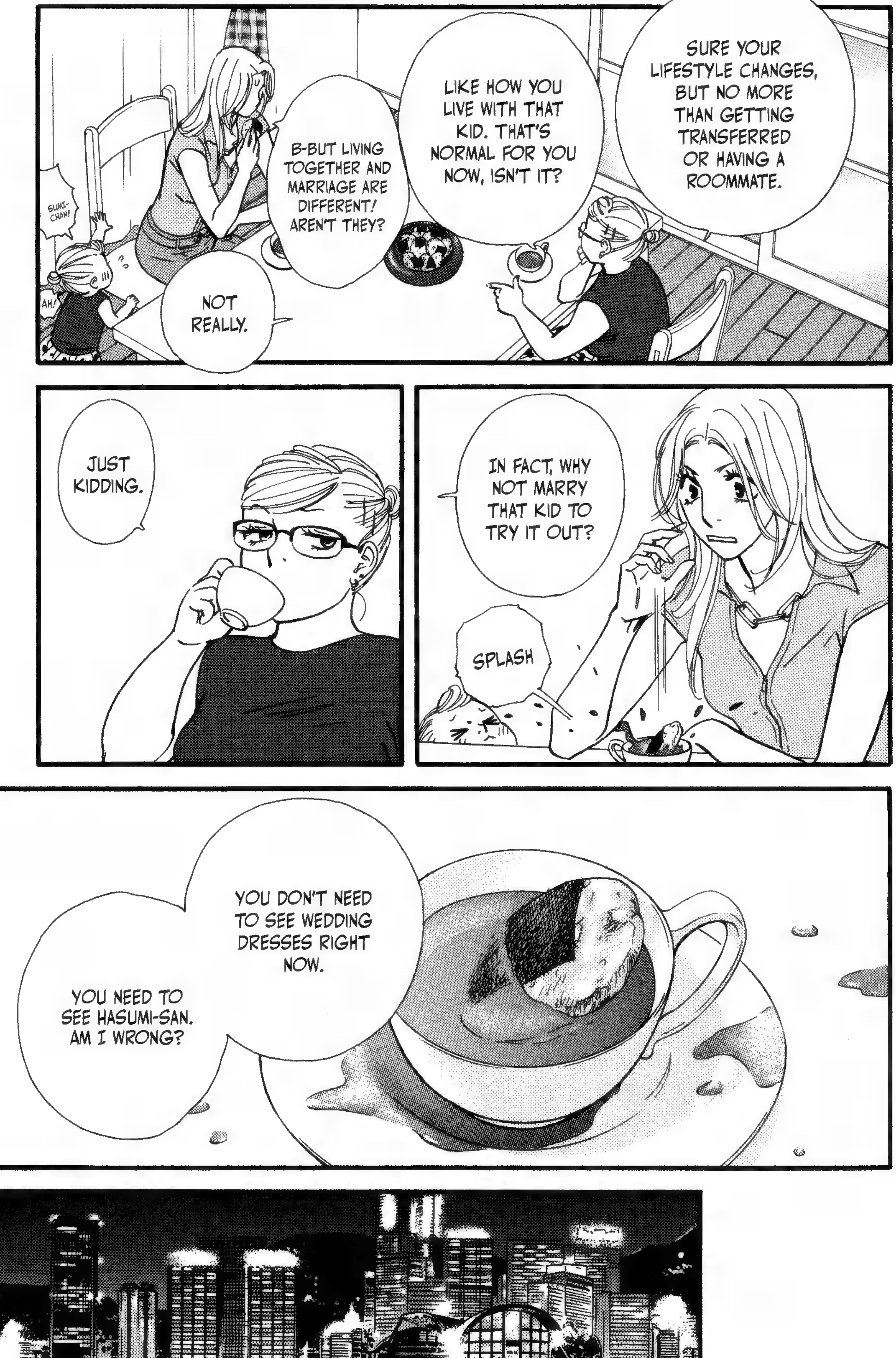
UM, IS IT OKAY IF I LEAVE TOMORROW? I HAVE TO PACK AND EVERYTHING.
HUH? SURE...
EVERYTHING SEEMS SO SILLY RIGHT NOW!
I FEEL LIKE A WEIGHT HAS BEEN LIFTED, YOU KNOW? MAYBE MY DAD WILL STOP HAUNTING ME, NOW THAT HE'S DEAD.
YEP...THAT MUST'VE BEEN IT.
...PROMISE YOU WON'T GET MAD?
...ABOUT WHAT?
I'LL TAKE THE STUFF IN KITCHEN, OKAY?
THIS IS SO NOT A BACHELOR'S KITCHEN.
...

PROMISE?
RUB RUB
OKAY! STOP WINDING YOUR BARE LEGS AROUND ME!
WE DIDN'T REALLY DO IT THAT NIGHT, YOU KNOW.
SO YOU DON'T HAVE TO FEEL GUILTY AROUND IWAYA-SAN.
WHA... THA...
OOH! YOU PROMISED.

DARLING...
...IT REALLY WAS A DREAM COME TRUE.
THANK YOU.
IN MY NEXT LIFE...
...I'D LIKE TO BE YOUR CAT.


WOW...
GO-JUS! SMAW!
I'M SORRY TO MAKE YOU TAKE IT OUT JUST FOR ME.
THAT'S OKAY. YOU HAVE TO AIR THEM OUT ONCE IN A WHILE, ANYWAY.
BUT WHY DID YOU WANT TO SEE MY WEDDING DRESS?
SO GORGEOUS-- AND SMALL!
I REMEMBER WHEN YOU WORE THIS!
YOU DIDN'T HAVE TO SAY "SMALL."
MMM... WELL...
...SOME PEOPLE FROM WORK JUST GOT MARRIED...
...SO I FIGURED I'D JUMP-START MY OWN WEDDING MOOD!
I'M GONNA GET MARRIED!!
IF SHE HAS TO JUMP-START HER MOOD, SHE'S ALREADY IN TROUBLE.


SO WHY ARE YOU SO AFRAID?
IT'S NOT LIKE YOUR LIFE WILL TURN UPSIDE-DOWN ONCE YOU'RE MARRIED.
WHAT?
BUT...
WHEN YOU OPEN THAT DOOR CALLED MARRIAGE, YOU TURN THE PAGE TO A NEW WORLD, AND--!
NO, NO, NO.
TWO DON'T LITERALLY BECOME ONE WHEN YOU GET MARRIED. YOUR LIFE GOES ON, LIKE NORMAL.
IN OTHER WORDS... SHINICHI AND I EACH HAVE OUR OWN YESTERDAYS, TODAYS AND TOMORROWS.


SURE YOUR LIFESTYLE CHANGES, BUT NO MORE THAN GETTING TRANSFERRED OR HAVING A ROOMMATE.
LIKE HOW YOU LIVE WITH THAT KID. THAT'S NORMAL FOR YOU NOW, ISN'T IT?
B-BUT LIVING TOGETHER AND MARRIAGE ARE DIFFERENT! AREN'T THEY?
NOT REALLY.
SUMI-CHAN!
AH!
IN FACT, WHY NOT MARRY THAT KID TO TRY IT OUT?
SPLASH
JUST KIDDING.
YOU DON'T NEED TO SEE WEDDING DRESSES RIGHT NOW.
YOU NEED TO SEE HASUMI-SAN. AM I WRONG?

YOU'VE BEEN STAYING LATE A LOT. DON'T YOU STILL HAVE TO TAKE CARE OF YOUR CAT?
HUH? OH...
WE'RE HEADING HOME, HASUMI-SAN.
OKAY. GOOD JOB TODAY, GUYS.
I DON'T HAVE ONE ANYMORE. IT...RAN AWAY.
HA HA. I SEE.
NO WONDER YOU'RE DOWN.
IT'S SAD TO LOSE A PET.

タン
I'M HOME...
...HELLO?
OH...IWAYA-SAN.
WHAT?

IWAYA-SAN!

SEN... PAI...
OH! SORRY!
IN PUBLIC LIKE THIS!
I'VE EMBARRASSED YOU.
SORRY, SORRY.
DON'T WORRY.
I'M FINE.
I LIKED IT.

SMALL VOICE

EXIT
IWAYA-SAN...
SNIP
SNIP
SNIP

HEY, DO YOU KNOW WHO THIS IS?
IN THE PICTURE?
IT'S FROM THAT SHOW IN CHINA.
AT THE AIRPORT. DID SOMEONE TAKE IT BY MISTAKE?
HUH? NO... HMM...
DO YOU KNOW THEM?
ISN'T SHE THE GIRL WHO PICKED UP TAKESHI THAT TIME?
MAYBE...IT LOOKS LIKE HER...
THEN I'LL JUST PUT IT IN WITH TAKESHI'S FOR NOW.
IS HE EVEN HERE TODAY?
HE STOPPED BY EARLIER, BUT HE'S GONE NOW.
BLEH. TYPICAL.
OKAY.
CLATTER

TO BE CONTINUED...

HOW TO PLAY WITH PALM-SIZED MOMO!

INSTRUCTIONS BY SUMIRE IWAYA

OGAWA AND MATSU'S COMPLETELY EXHAUSTED VOLUME COMMENTARY!

RULE 59: ULTRA FRUSTRATION

O: WHEN I SAW THIS IN PRINT, THE AORI FOR THE OPENING ILLUSTRATION WAS, "JUST DO IT!!" I HAD TO LAUGH. SO THAT'S HOW YOU SEE IT, EH, MATSU? BY THE WAY, THERE'S ONE BLOCK IN THE BLOCKS LABELED "STRESS" WITH A DIFFERENT WORD. CAN YOU FIND IT?

M: FUKUSHIMA-SAN REALLY KNOWS HASUMI-SAN'S WEAKNESSES, DOESN'T SHE? SHE'S SO DEDICATED TO STUDYING HASUMI-SAN! THE CUTS TO THE PING-PONG SCENES IN THE LATTER HALF WEREN'T THERE WHEN WE HAD OUR MEETING. THEY WERE ADDED BY OGAWA-SAN WHILE SHE WAS ILLUSTRATING THE MANGA. THEY MAKE IT REALLY EASY TO UNDERSTAND SUMIRE'S FEELINGS. VERY EFFECTIVE, AREN'T THEY?

RULE 60: A DANGEROUS VACATION

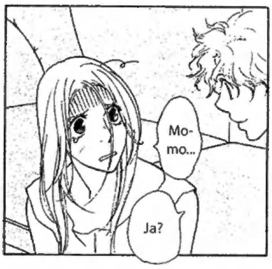
O: THE SONG FROM THAT CAFFE FRESSO COMMERCIAL WAS STUCK IN MY HEAD THE WHOLE TIME I DREW THIS! MATSU FELL IN LOVE WITH THE HASUMI IN SUMIRE'S HALLUCINATION. HE'S BEEN CHRISTENED "MECHA HASUMI." SHE'S SUCH A MASOCHIST. I HAD TO SHED A TEAR AT THE "1% SHRIMP" ON THE CUP NOODLES MOMO'S EATING.

M: A SCENE FROM DORAEMON AND NOBITA'S BIG ADVENTURE IN THE UNDERWORLD* WAS ACTUALLY THE BASIS FOR THE SCENE WHERE SUMIRE AND HASUMI FIGHT. VIVA FUJIO FUJIKO-SENSEI!! BY THE WAY, IF YOU LIKE MECHA HASUMI-KUN BETTER THAN MOMO, YOU ARE A MASOCHIST. PLEASE DOUBLE-CHECK YOUR DEGREE OF S&M-NESS!

*DORAEMON IS A FAMOUS JAPANESE CARTOON ABOUT A ROBOTIC BLUE CAT. THIS IS THE SAME CARTOON WITH THE GOUDA CHARACTER THAT UMINO-SAN'S BROTHER ASSOCIATES WITH MOMO ON PAGE 100.

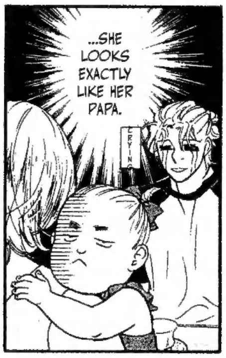
RULE 61: CONFESSION

O: WHENEVER I WAKE UP FROM A NAP, I ALWAYS HAVE IMPRESSIONS FROM THINGS ON MY FACE, TOO. IT'S CREEPY HOW THEY WON'T DISAPPEAR. BY THE WAY, IF YOU MELT CONDENSED MILK IN HOT WATER, IT TASTES REALLY GOOD, LIKE MILKY! ♡



M: FINALLY, THE SCENE WHERE MOMO TELLS SUMIRE HE LOVES HER! IT'S REALLY RARE FOR FEELINGS TO BE EXPRESSED SO DIRECTLY IN *"YOU'RE MY PET."* IT'S A VERY IMPORTANT MILESTONE. THE FLOWERS BEHIND THE CLOSE-UP OF SUMIRE ARE REALLY CUTE, AREN'T THEY? OGAWA-SAN REALLY SHINES IN THIS WORK.

RULE 62: JUMP!



O: UMINO-SAN'S OLDER BROTHER'S WIFE (COMPLICATED) WAS MODELED AFTER SOMEONE WHO APPEARED ON NHK'S FRANCEGO KAIWA.* ANAKO IS CUTE AND I LIKE HER, BUT I FEEL AMBIVALENT WHEN I THINK ABOUT WHAT I WOULD DO IF SHE WERE MY DAUGHTER. STILL, THIS IS LINE AFTER LINE OF TEXT THAT'S HARD TO TRANSLATE. I AM CONTINUALLY IN DEBT TO THE PEOPLE WHO TRANSLATE MY MANGA. I BOW MY HEAD TO YOU.

M: IN THE MAGAZINE, THE TITLE READ: "JAMP!" AM I STUPID OR SOMETHING? I'M SO SORRY! NAOKO TAKEUCHI-SENSEI, THANK YOU FOR CHEERFULLY LETTING US USE THE SAILOR MOON COSPLAY!

*CONVERSATIONS IN FRENCH, A TELEVISION SHOW FROM JAPANESE BROADCASTER NHK.

RULE 63: HAPPY BIRTHDAY

O: SHIMANAKA-SAN REALLY LOOKS GOOD WITH HER BLACK HAIR CUT CLOSE TO HER FACE, DOESN'T SHE? SOME THINGS TO NOTE ARE THE CACTUS THAT'S THRIVING ON SUMIRE'S DESK, AND THE FIGURE OF A CERTAIN SOMEONE THAT SHE GOT AS A PRESENT. THE TOMBSTONE PILE DRIVER MOVE THAT SUMIRE USED ON MOMO IS REALLY DANGEROUS, SO SERIOUSLY, PLEASE DON'T TRY IT AT HOME.

M: MY FAVORITE PANEL FROM THIS EPISODE IS THE ONE RIGHT BEFORE THE PANEL WITH THE TOMBSTONE PILE DRIVER. THE WAY SHE PUT THE BACK OF SUMIRE'S HEAD IN THERE LIKE THAT IS PERFECT! WE'VE RECEIVED A LOT OF LETTERS FROM OUR READERS THAT SAY, "I WANT TO EAT MOMO'S HANDMADE ONIGIRI."

RULE 64: JUST FOR TONIGHT

O: I GUESS THE HIGHLIGHT MUST BE FUKUSHIMA-SAN'S PANTIES. YOU DON'T HAVE TO BE HASUMI-KUN TO RUN AWAY IF SOMEONE WITH THAT KIND OF DETERMINATION CHASES AFTER YOU. BUT IS IT OKAY FOR SUMIRE AND YURI-CHAN TO HAVE SENBEI* AS A SNACK WITH THEIR ENGLISH TEA-LIKE SUBSTANCE?

M: "IN MY NEXT LIFE...I'D LIKE TO BE YOUR CAT." UNFORGETTABLE. CHEERS TO FUKUSHIMA-SAN!! OF COURSE, WHEN THIS WAS PUBLISHED IN THE MAGAZINE, I MADE ANOTHER MISTAKE IN THE SUBTITLE: "THAT'S WHY JUST FOR TONIGHT YOU."* ARGH! I'M REALLY, REALLY SORRY!

*RICE CRACKERS, WHICH ARE NORMALLY EATEN WITH JAPANESE-STYLE TEAS. ENGLISH-STYLE TEA IS NORMALLY EATEN WITH CAKES OR COOKIES.

*THIS IS THE ENGLISH EQUIVALENT, OF COURSE. IN JAPANESE, SHE OMITTED "WA."

MA-CHAN GOES FOR IT!!

INFATUATION EPISODE

MATSU'S REBUTTAL CORNER

THIS TIME, ALL THE CONVERSATIONS WERE ACCURATELY DEPICTED SO I DON'T HAVE ANYTHING TO REBUT. YES. ANYWAY, THE HASUMI-KUN IN THE FIRST PANEL HERE IS DRAWN REALLY WELL, OGAWA-SAN. IT'S LOVE, ISN'T IT?

***

MAIN STAFFS

original stories & graphics by YAYOI OGAWA
editor in charge • • • M•MATSUI
graphic assistants • • • K•YOSHIHISA, N•SHIMA
K•OHTA, Y•SHIROMARU
JUNJUN, A•KOYANO

CHECK IT!

小川彌生オフィシャルサイト

EXTRA HEAVY SYRUP

http://www.linkclub.or.jp/~asasin/

You're My Pet 11

KODANSHA COMICS Digital Edition

You`re My Pet volume 11 copyright © 2004 Yayoi Ogawa
English translation copyright © 2019 Yayoi Ogawa

All rights reserved.

First published in Japan in 2004 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by KodanshaAdvanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781642127805

Digital Edition: 1.0.0